

REVISTA

DE LA

ASOCIACIÓN-ARTÍSTICO-ARQUEOLÓGICA-BARCELONESA

AÑO 2^o

ENERO-FEBRERO 1898

NÚM. 6

AZULEJERÍA ANTIGUA

Sevillana

PERTENECE A LA BIBLIOTECA
ATENEOR BARCELONESA



LA afición que en nuestros días se ha despertado á investigar los orígenes y á estudiar el desenvolvimiento de las industrias artísticas de nuestra patria, hasta aquí poco menos que olvidadas, está produciendo los mejores resultados, y gracias á los trabajos de notables arqueólogos, ván salvándose del olvido, en todas las comarcas de España, nombres de esclarecidos artifices, con peregrinas noticias de las admirables obras que acreditan sus talentos. Labor improba y digna de aplauso, pues nada más justo que conceder al tallista, al bordador, al orfebre, al herrero, al ceramista, y á tantos otros que unidos contribuyeron eficazmente á la decoración del templo, del palacio y de la casa, el puesto que tan legítimamente les corresponde, pues que con sus obras, al par que aumentaban los esplendores del monumento, venían á completar el conjunto armónico de la concepción del artista.

De otra parte, para conocer á fondo el grado de cultura que alcanzó nuestra patria en los pasados siglos, es forzoso

desenterrar del polvo de los archivos esos nombres y esos datos, que una vez reunidos llegarán á formar en su día el más elocuente padrón de nuestras glorias nacionales.

Las circunstancias políticas hicieron de la región andaluza, durante los siglos xv y xvi, uno de los más señalados centros de producciones artístico-industriales; y las tradiciones musulmanas, conservadas por mudejares ó *tornadizos* (como solían llamarles también), lo mismo en el arte de construir que en el de la decoración, dieron á nuestros monumentos un carácter tan original como risueño, tan espléndido como elegante, el cual bien puede ser considerado como el más genuinamente español.

Al calor de aquellas tradiciones sarracenas, la carpintería *de lo blanco*, la metalistería, los tejidos y la cerámica, sobre todo, alcanzaron un florecimiento extraordinario; y acerca de esta última, vamos á distraer la atención de los lectores de esta REVISTA, poniendo de manifiesto algunos datos curiosos que hemos reunido, en las penosas investigaciones en que hace años nos venimos ocupando, para redactar nuestro *Diccionario de artifices sevillanos desde el siglo XIII al XIX*, que no tardaremos mucho en dár á la estampa con 8.000 papeletas biográficas.

Cuatro grupos pueden fijarse al trazar la historia de la cerámica sevillana. El primero corresponde al siglo xii y coincide con la dominación de los almohades. Desde aquella centuria, hasta la xv^a, no creemos que se emplearon más azulejos que los de mosaico, cortados con singular primor á fuerza de pico, tal como hoy se practica, de placas ó lozetas vidriadas, con los colores blanco, negro, verde, azul y melado.

Las dificultades que ofrecía este procedimiento, la lentitud con que se realizaba, y por tanto el costo también, dió lugar á que se pensase en producir efecto análogo con menos trabajo y tiempo, en las espléndidas decoraciones de los altos

alicatados, que enriquecían los templos, los palacios y las casas; y entonces, apareció el azulejo, que en nuestro concepto llamaron de *cuerda seca*, y del cual más adelante trataremos.

Al mismo tiempo que la nueva fabricación tomaba carta de naturaleza, y se extendía profusamente, vemos aparecer los azulejos de *cuenca*, con más propiedad así llamados, que de *relieve*, según se les nombra por algunos y en aquellos mismos días que los alfahares trianeros empleaban esas dos maneras, la grandeza y esplendor de Sevilla atraía, entre otros señalados artistas extranjeros, al famoso Francisco Niculoso Pisano, introductor de la pintura polícroma, sobre azulejos planos con fondo amarillo.

En las postrimerías del siglo XVI, cayeron en desuso los de *cuerda seca*, empleándose los de *cuenca*, bien polícromos, bien de reflejos metálicos, al par que los de gusto italiano últimamente citados. Hay que advertir que si bien es probable que los de reflejos metálicos se produjeron por lo menos ya desde el siglo XIV, en vista de la aplicación que de aquel hermoso esmalte se hacía en las piezas cerámicas de platos y vajijas; no conocemos al presente, por lo que respecta á Andalucía, ningún ejemplar cuya fabricación pueda ciertamente atribuirse siquiera á los días de Pedro I.

La decadencia de los azulejos de *cuenca* tuvo lugar en la primera mitad del siglo XVII; entonces desapareció el primor y limpieza en los dibujos; las delicadas aristas que componían los contornos que á su vez formaban la *cuenca* ó *alveolo*, aparecen gastadas, los esmaltes corridos, y con menos viveza, y la fabricación toda se vé ya descuidada y á la ligera.

En la última pasada centuria, produjéronse algunas obras apreciables, en zócalos de azulejos pintados, que entre las revesadas *rocallas*, á la sazón en voga, y entre los mil motivos, á veces monstruosos de que se valía el pintor ceramista, ofrecen aún motivos interesantes de estudio; observándose

que los colores son menos vivos y más terrosos, sobre todo los verdes y los azules. Finalmente, después de estos últimos destellos, que aún pueden ser calificados de artísticos, no se producen más que los azulejos *de montería*, así llamados porque las escenas más frecuentemente interpretadas solían ser las venatorias. En estos dibujos desaparece por completo la pericia del artista, pues se producían por pobres *practicones* que no sabían dibujar, ni tenían la menor noción de arte.

Trazado tan á la ligera el cuadro histórico de la azulejería sevillana, vamos á detenernos en las producciones cerámicas, del que podríamos llamar segundo período, (acerca del cual muy poco se ha dicho), ó sea, el en que aparecen las obras de *cuerda seca*, denominación que hemos sido los primeros en darle, y que ya ha tomado carta de naturaleza ahora en nuestros días, por haber vuelto á restablecerse dicho procedimiento. Diversas opiniones corrían entre los ceramófilos acerca del origen que debía asignárseles á unos platos, vasijas y azulejos de indiscutible rareza, y por tanto muy estimados no obstante lo basto de su fabricación, que paraban en poder de afortunados coleccionistas. Todas las piezas á que nos venimos refiriendo, están hechas de barro blanco y vidriadas en colores blanco, verde, azul, negro y melado. Los adornos que en ellos se ven, representan leones heráldicos, sierpes, conejos, pájaros, corazones atravesados por saetas, fajas, lacerías y otros motivos análogos, notándose en estos últimos el gusto de nuestros mudejares del siglo xv. Todos estos motivos, más que pintados, están esmaltados, y aparecen como *cloisonnés* circunscritos por líneas, ó contornos negros, opacos y sin brillo. El decorador dibujaba sobre el barro cocido los referidos contornos valiéndose de una substancia negra grasienta, la cual limitaba su adorno, y una vez hecho esto, valiéndose de los gruesos pinceles de cerda, empleados en la cerámica sevillana, depositaba los colores

en los espacios que componían su dibujo, los cuales al llegar á las líneas grasientas quedaban circunscritos en ellas. Resulta, pues, que todos aquellos ocupados por los esmaltes son brillantes, mientras que los perfiles aparecen opacos *secos*. Ignorábamos, hasta no há mucho tiempo, la designación con que los antiguos conocían este procedimiento, pero un curioso asiento que hallamos en los libros de Cargo y Data de la Iglesia Catedral, nos esclareció las dudas que pudiéramos tener. Consta de él que en 1558 Roque Fernández, ollero de Triana, vendió cierta cantidad de holambres de azulejos, alizares y azulejos de *cuerda seca* y verduguillos, para el pavimento de los salones en que se colocaba la famosa biblioteca que había pertenecido á D. Fernando Colón.

Las diversas obras de que aquellos fueron objeto desde el siglo XVI al presente, hacíannos temer que ya no quedarían ni restos de los azulejos facilitados por el ollero Fernández, pero tuvimos la satisfacción de hallar, con *las holambres*, algunos de aquellos, fabricados por el procedimiento antes descrito.

Ignorábase hasta ahora el lugar de donde procedían los objetos tan buscados: quienes decían que de una fábrica de Puente del Arzobispo, otros estimaban que de las de Málaga, y todas eran conjeturas y suposiciones sin fundamento. Examinada por nosotros el año de 1892 la notable colección de platos, vasijas y azulejos que la singular constancia de nuestro docto amigo el Sr. Conde de Valencia de D. Juan ha logrado reunir; estudiados los colores detenidamente, nos afirmamos en la opinión de que la cerámica de *cuerda seca* era sevillana, y para no dejar lugar á dudas, reprodujimos algunos platos siguiendo el mismo procedimiento antiguo que ha hecho renacer el inteligente ceramista trianero D. Fernando Soto, los cuales, si tuviesen el aspecto de vetustez que dá el largo transcurso del tiempo, se confundirían seguramente con los originales.

No obstante, que las hermosas piezas de *cuerda seca* reunidas por los Sres. Conde de Valencia y D. Guillermo J. de Osma son del siglo xv, creemos que el procedimiento es musulmán, pues en el Museo Arqueológico municipal, por nosotros fundado en esta ciudad, existe un vaso de barro blanco, de las llamadas *tallas* en Andalucía, en cuyo borde hay una muy borrosa leyenda, con caracteres cúficos, y además hemos reunido en el mismo varios ejemplares de candiles de forma vulgar, pero decorados todos por el procedimiento de *cuerda seca*. Posee también el referido Museo un hermoso escudo de los Reyes Católicos, pintado en una placa que mide 0'50 × 0'43; el cual es sin disputa uno de los más hermosos ejemplares que hemos visto en este género.

Algo más podríamos extendernos, pero el temor de fatigar á los lectores nos lo veda; y terminaremos afirmando que la loza llamada hasta aquí de Puente del Arzobispo, puede con más razón ser atribuída á aquellos maestros sevillanos, que tanto contribuyeron con su trabajo al desenvolvimiento de esta hermosa industria artística, en aquellos días gloriosos de nuestro pasado.

J. GESTOSO Y PÉREZ.

REVOLTA Y DESLLIURAMENT DE CAPTIUS CRISTIANS



GFOND RAT á la fí l' Imperi Grech entre las runas de Constantinopla, que després d' un empenyat seti de cinquanta set días, sostingut tan heróica com malaguanyadament per lo xii.º y últim dels Constantíns, fou presa per assalt per Mahomet II lo 29 de maig de 1453, -los turchs férense ben prompte forts en Europa, aixamplant victoriosos llurs dominis desde las marges del Danubi, fins las mateixas portas de la Italia.

Devant los triomfs de la Mitja Lluna, s' alarmaren, y no

sens rahó, los pobles occidentals del vell continent, vejent, abasardats, en la irrupció mahometana, una nova espasa de Damocles que amenassava descarregar d' un moment al altre sobre la integritat é independència de sos Estats.

Desd' aquella llunyana fetxa fins los mes avansats temps de la época moderna, 'l poderiu turch se feu temible, molt particularment en los mars, puig disposant los sectaris del Profeta de nombrosas y formidables forsas navals, s' ensenyoriren del Mediterrá, que ben haviat se vejé empestiferat per un aixám de corsaris, cobdiciosos de riquesas y assedegats de rapinya y pillatge, exits de las costas africanas y dels ports de Turquía.

No sols constituían los estols piratas un constant perill pera la marina mercantivol europea, en la que molt sovint feyan presa de rich y abundós botí, sinó que també ho eran pera 'ls pacífichs habitants de las costas, en las quals -especialment en Italia, Fransa y Espanya- ab desvergonyida audacia feyan frequents incursións y desembarchs, robant als espavordits riverenchs lo bestiar, vituallas y tot quant queya en sas mans; passant los llochs y vilas á sanch y foch; cometent los més abjectes crims en febles nins y desvalgudas donas y donzellas, y encara prenent las mateixas personas, entre las que á voltas escullían las de major condició, (1) á fi

(1) Entre 'ls datos que tením á la vista, extrets del Arxiu municipal de Barcelona, consta que lo dijous 13 de Juny de 1527- "per la matinada foren juntes devant Badalona XIII fustas de moros las quals tragueren moros en terra qui barrejaren tota la sagrera de Badalona *prenent y matant molts auimas axi de homens com de donas*: y per be que lo S. loctinent, e los honorables couselers quan foren certificats de dit fet volguessen ajudar anant allí ab molta gent y archabussaría no pogueren reparar lo gran dan havian ya fet..."

Pochs días després, una armada turquesca composta de vuyt fustes, en ayguas de Palamós captivá a fray Francisco de los Angeles, Mestre general del orde dels frares de S. Francesch, -"lo qual foch resc atat á XXVI del present [Juny] per IIII.^m Ducats per intervenció del senyor loctinent [D. Antoni de Zúñiga. Gran Prior de Castella en 'l ordre de S. Joan] y de altres nobles personas."

En la matinada del día de S. Pere del any 1556, -"donaren la proa en terra

d' exigir per ellas un crescut rescat; y en altre cas conduhíanlas als grans mercats d' esclaus d' Africa ó Turquía, ahout sempre eran venudas á molt alt preu, en particular las donas, *bestiar* prefert, *carn de pler* destinada á provehir los *harems* dels Bajás y potentats mahometáns.

Horrible era 'l calvari qu' esperava al infelís captiu cristiá. Arrancat per la violencia del recó de sa llar, lluny de la patria, privat de la hermosa llibertat - dret natural, qu' ensemps ab la vida, doná Déu á tots los sérs de la creació - y qui sab si sens esperansa de recobrarla jamay, ¡quan patiría son esperit! ¡qué de pensaments sinistres, folls, heróichs, passarían per son febrosench cervell, l' únich que li quedava lliure y que s' escapava als empresonadors ferros del ferós pirata!

una galera y quatre fustes de mero al Prat de allá al riu de Llobregat y saquejaren algunas casas y senportaren tretze personas en que y haría alguns minyons de molt poca edat QUI PECCATA NON FECERANT...“

Lo día primer d' Agost de 1545, la pintoresca vila de Pineda va ser també víctima d' un d' aqueixos actes de barbarie comesos per los turchs, com axí consta d' una curiosa inscripció que apareix grabada en lo fris d' una notable porta d' estil renaixement, de la iglesia de dita vila; interessant dato que devém á la galantería del ilustrat catedrátich del Seminari de Barcelona, Sr. Dr. D. Gayetá Barraquer, qui s' ha dignat donarnos una hermosa fotografia d' aquell document lapidari, que transcrivím ab gust:

«A · I · DE · AGOST · M · D · XL · V · APVNTA · DE · ALBA · X · I · GALIOTAS · DE · TVRCHS · POSAREN · LA · GENT · EN · LA · PLAGE · CREMAREN · LES · PORTES · DE · LA · SGLESIA · E · MOLTES · CASES · E · MATAREN = E · CATIVAREN · LXX · ANIMAS · PVIANT · A · CASA · DE · PALAV = AMIGIORN · SE , TORNAREN · EN · BARCAR · P · REPARO · DELS · POBLATS · SES · FORTIFICADA · ESTA · SGLESIA · DE · PINEDA · »

Es de notar que tots los desembarchs los realisavan per sorpresa en la fosca ans de rompre l' auba, per millor assegurar axí l' éxit de la empresa, puig d' altra manera, avisats los riberenchs per los guaytas ó atalayas situats en las montanyas vehinas al mar, s' haurían alsat al toch de somatent pera escometre als irruptors.

Foren tantas las malvestats comesas per los turchs y demás corsaris en la costa catalana, qu' es impossible donarne compte en una simple nota, ans be, mereixerian ferne un trevall apart que sería de gran interés pera la historia de nostra antiga marina. —N. del A.

Si dolorosos eran sos sufriments morals, cruels é inhumans eran ensemps los físichs á que 's trobava condemnat. Los captius que per rahó de no poder comunicar-se ab sos parents ó amichs, ó bé per mancar en absolut de medis pecuniaris, no podían comprar son rescate, debían renunciar á tota idea de llibertat y manumissió, aixecantse 'ls tan sols com únich y fosch pervindre, la esblaymadora esclavitut en l' Africa, ó bé un banch de remer en las galeras turcas, ahont, en darrer terme, los restava al menys poder acariciar, encara que feble, la consoladora esperansa de veure 's algún jorn deslliurats per una nau cristiana.

¡Quants degueren esser los qui no podent sotsmetrers á la dura situació á que 'ls condemnavia la sort malestruga, abans que doblegar resignats y humils lo cap, intentarían ab heroicitat sublim sa evasió del poder despótich y tiránich dels mahometáns, preferint mil voltas trobar gloriosa mort en la lluyta, que no sufrir los cruels torments d' una perpétua esclavitut!

Una d' aquestas admirables epopeyas del valor y de la abnegació, pot trobarla 'ls curiós investigador en lo *Dietari* del antich Concell barceloní, 'l que si bé moltes vegadas peca de manco y deficient, es sempre rich caudal d' interessants datos y notas históricas. Com la relació que d' ella 'ns legá l' Escriptor Racional de la Ciutat, es fidel trasllat de la que ohí de boca d' alguns dels propis héroes d' aquella acció memorable, á fí de que no perdi 'l sabor d' época y la ingénua espontaneitat narrativa del original, la copiém *ad litteram*.

Diu axí:

«Divendres á V (1)—Dit die á les quatre horas després dinar arribaren en la platja de la present ciutat dos galeras la una anomenada capitana de vint y quatre banchs y l' altra

(1) Octubre de 1590.

anomenada patrona de vint y tres banchs les quals anaven de Alger á Contastinobla y anaven ab ellas passats de tres cents catius chrestians los quals crestians juntament ab alguns re-negats determinaren de alsarse com de fet se alsaren y mata-ren mes de trescents turchs y fonch servit nostre Senyor ob-tinguesen victoria y libertat: Y fouch desta manera segóns que per relatió dels crestiáns venían en ditas galeras se en-tengue so es que á vint y sis de setembre prop passat partiren de Alger y lo die seguent á les tres hores de matinada quant hix la stela del alva se trovaran sobre Portofarina que es á sinquante millas de Alger y feya levants y stava á sinch ó sis millas de la mar ab fortuna y axí dits catius crestiáns per pen-sar que ja era arribada la hora que ells tant desitjaven del concert tenían fet los de la galera capitana feren lo primer senyal com havían concertat y fouch que hu de ells estengué una camisa en la batallola de la galera per de part de fora per-que fos vista dels de la galera patrona los quals encontinent respougueren ab altre senyal per dar entenent que ja estaven apunt y esta galera fonch vista per un turch de la patrona de baix de la bombardada de proa y sospitá alguna traytió y axí digué al comit en sa lengua-“que significave aquella camisa que ha-vían estesa los crestians en la capitana en aquellas horas“ al qual respongué dit comit “deu esser algún catiu crestiá qui va suat y voldrá tenir camisa neta perá mudarse y ha la estesa porque se axugas“-y com los catius crestians hagueren vist que la patrona los havia respost al senyal donaren lo segón senyal y fouch que de ma en ma de popa á proa ana un plat de mel dient ‘quel donasen á T. (1) Vehent los roganants qui son los qui vogan al principi del rem lo segón senyal cada hu dels advertía y animave á sos companyons porque tots ho

(1) Equivalent á la moderna inicial N. al referirse á un subjecte d' ignorat nóm.

sabían y en la patrona era lo mateix y en lo según senyal era mija seba que passave de popa á proa y com anave la seba de hu á altre deyan tothom-“Voga alegrement y fort y bega *requi*“-que vol dir ayguardent y desta manera passa en la capitana lo plat de la mell y en la patrona la seba y entre los catius mostrave haver gran alegria entant que lo baxá de la patrona temía de alguna traytió y digué al comit-“que tenen estos crestians que tant gran gatzara menan y estan tant alegres“-Respongué lo comit-“perque les galeras van be que ja desmayen de cansats“ y ab tot axó no resta satisfet dit baxá de la resposta que li dona dit comit sino que sen aná á popa y mana al Capitá que posassen manillas á les mans a's catius com se acostuma com va una galera sola y porta pocha gent de pa'ea y dit capitá respongué-“com sou gallina de que tenu temor com vagen les galeras tan ben provehidas de gent de palea“-y acabat de dir eso lo capitá comensaren ha una galera y ha altre de dar la batal'a sempre nomenant y reclamant á nostre senyora del Roser y molts dels qui tenían claus falsas pera desferrarse foren prestament desfarrats y prenent cada hu ses alfanjas que eran alguna dotzena per galera que les havian compradas Alger sen anaren dretament á la popa ha hont estava la gent mes lusida y axí del primer encontra moriren molts dels crestians particularment en la patrona perque sen trobaren mancho quoranta y en la capitana non falaren sino tres ho quatre y desta manera palearen baronivolment deffensant cada hu son quarto qui tenía alfarages ho altres armes y altres ab las gavetas de fust que menjaven altres ab cabrias de las tendas altres ab claus y finalment ab les agullas que cosien los sachs del bescuyt y en comensar la batalla levaren les posts de la cussia (1) de les galeres perque los turchs no poguessen anar per ellas sino que tingessen que anar per las

(1) Galería de la nau pera passar de popa á proa.

banchadas y en aribar lo turch en ma del crestiá lo prenia yll llensava en mar: dona ense tan bona pressa y manya que en un quart de hora fouch rendida la galera capitana de popa á proa perque lansaven tots los turchs en la mar excepto lo capitá y altres hó tres amichs seus que estimaven mes morir (encare que demanaren moltes voltas als crestians quels dexassen yls prengessen per sclaus y que nols matassen) Empero, los crestians may volgueren encara qu ls prometían molta summa de diners. Y pera dita victoria ajuda molt lo que havia fet un renegat genoves anomenat Morato el qual abans que renegas se anomenave Nicholo de Riso ai qual sebia y consentía al dit concert y fouch que en la nit prengue les alfanges qui eran á la popa dels turchs y liga les guarnitions de ditas alfanges ab les correjas y talabarts y unas ab altres de tal manera que com se volgueran servir dellas no sen pogueran servir sino era ab la beyna y tot y demés de aso, havia banyadas totas las mechas de las scopetas que lo foch noy podía pendre y també havia ligades ab cordes les lansas y alabardas qui staven á popa ab los pilars de popa y lo mateix fou [ab las] fletxas que les liga ab les aljavas encara que approfita poch perque rompían los lasos ab ganivets y tiraren moltes fletxas. E los de la patrona per no tenir ningun renegat ni persona de qui poder fiar no tingueren ninguna destes provisions y advertiments y axí vingueren ab gran apreto y treball perque los turchs tenían moltes armas y també per respecte que los turchs que de la capitana lansaven en mar sen anaven á la patrona y sen muntaven en ella per lo timó y per los remes de tal manera que fouch tanta la multitut, que rendiren dita galera fins al abre y ventse ja quasi perduts los crestians cridaven á grans crits- "moiram tots abans de rendirnos"- y los turchs per veuras de aquella manera burlats acovardats se retiraren á popa y un catiu de nasió francesa qui estava desferrat se recorda de la cambra ha hont estave la

polvora y ana allí y onplí un barret de polvora y l cosí sino fonch un foradet per donar foch y com fonch exit de la cambra dona foch y tira lo dit barret á popa de tal manera que crema les barbes á molts y va veura que en la dispensa hi havia dos ho tres manats de alfanjas novas que no estaven guardadas talla prest les cordes en que estaven ligades y provehi dellas als crestians que pogue y exint de la dispensa un turch li dona un colp de partasana quel passa de part apart quel clava ab la fusta de la galera. Y vist per los turchs que los crestians estaven armats se rendían dient quels prenguessen per sclaus de la manera que ells abans ho eran empero los crestians nols volgueren pendre á merce sino que feriren ab ells lo mes fort que pogueren y vist aso se llensaven en mar los turchs y allí se afogaren porque era impossible poder scapar ningu nadant porque estavan molt dintre mar y ab fortuna. Y axí com es dit aribaren en Barcelona ha hont feren molt gran vinguda y mostrant molt gran alegría tirant tota la artilaría y la archabussaría. “

* * *

PERTENECE A LA BIBLIOTECA
ATENEU BARCELON

Axí com generalment los Escriváns Racionals encarregats de la redacció del *Dietari* acostumavan á peçar de minuciosos, consignant y descrivint ab copiós nombre de detalls, fets de petita importancia, en lo cas present lo cronista municipal més aviat pecá d' omís, puix deixá de mencionar un acte piadós y solemne que sens dubte degueren celebrar los heróichs cristiáns arribats á nostra platja ab las dugas galeras turcas. Nos referím á la acció de gracias á la Verge del Roser—á la qual ab tant fervor invocaren en la terrible hora de la lluyta,—per la brillant victoria que ab sa divina y eficaz intercessió havían obtingut sobre sos opressors; victoria que 'ls tornava la benaurada llibertat, y ab ella l' inméns goig de poder altra volta petjar la terra, contemplar lo cel y

respirar ab delít l' ayre de la anyorada patria, que jorns en-rera potser descoratjaren de veurerla may més.

En cambi, en la jornada del dissabte d' octubre, ó siga l' endemá de la arribada dels captius á Barcelona, 's consigna que—«anaren los renegats de ditas galeras á la Inquisitió, y confessats y obtinguda penitencia saludable ha ells dada per los Sors. Inquisidors, foren reduhits al gremi de Sta. Mare ysglesia.»

Una nota trista y altament sensible vingué á emboyrar la natural alegría que 'ls valents protagonistas d' aquella epopeya sentían per sa miraculosa manumissió. Lo dimars 23 del esmentat mes, á conseqüencia de la mortal ferida que rebé en la encarnissada lluyta ab los turchs, morí Horaci Roma, á quí sos companys en captiveri havían elegit per capdill.

L' acte del enterro del malaguanyat capitá, á la vegada que una imponent manifestació de dol, ho sigué també de solempne y fervorosa religiositat, com pot veurers de la descripció que 'n fa 'l *Dietari*, pintoresch quadret de las costums piadosas d' aquella llunyana época, ab qual transcripció posém punt á aqueixas curiosas noticias y malgirvat treball.

«Dijous a xxv [d' octubre].— Dit die fonch soterrat dit capitá Orasi en lo monastir de St. Agustí, lo qual morí en Casa de Simón Frigeri venetia quí esta deuant la clauoguera de lotja yll portaren per lo carrer Ample y per lo Carrer del Regomir yll passaren deuant casa la ciutat y per la Librateria y per la Boria avall dret a dit monastir de sanct Agustí anaue també la creu de Sta. María la mar y tot lo clero junctament ab los frares de St. Agustí y vna capella de cantos a cant dorga anaue deuant molta archabussaría dels matexos que scaparen quant se alsaren les galeres aportant los archabussos a coll ab las bochas de dits archabussos deuant ab vna

atambor y sis trompetas vestits de dol y també aportauen lo fanal de la galera capitana alt ab tres banderas rosagant per terra en apres venían molts dels matexos de les galeras ab molta luminaria y moltes atxas en apres les creus y clero en apres lo cors lo cual aportauen alt ab vn tremol vestit ab lo abit de St. Agostí derrera venía molta cauallería de la terra acompanyant dit cors *anima eius requiescant in pace, Amén.*»

ALFONS DAMIANS Y MANTÉ.

LES GÁRGOLES DE BARCELONA

GÁRGOLES-GOSSOS

(Continuació)



DESDE la mes llunyana antigüetat los gossos han sigut considerats com á símbols, unes vegades de genis bons y altres de dolents; aixis los trobám entre 'ls Egipcis. (1)

Los *Indis Saltadors* dels voltants del llach *Winipeg* ofereixen, encara avuy día, un *gós* al diable, á aquest geni poderós y horrible que, segons diuhen ells, está obligat á viurer dins l' element del foch (2); y al Perú los sacerdots indis eren anomenats per respecte *Allco*, literalment *gossos* (3), puix se creya que sos antepassats descendien d' ells.

Los Caldeos donaren als dimonis lo nom de *gossos terrestres*. Hécate estava acompanyada sempre dels seus gossos y representada ab tres caps, un de dona, un de caball y un de gós. Segons lo poeta Onomácrit, un dimoni, en forma de gós, se aparasqué sovint á Cimón lo Ateniese pera anunciarli sa mort (4). Conegut es també lo *Cerberus* ó *Cancerber* de la

(1) Rossellini. *Monum dell' Egip. Atlas I.*

(2) Farand. *Dix huit ans chez les sauvages.*

(3) *The myths of the N. World.* c. V. pl. 138.

(4) Plutarc.

Eneida, gós qui te tres caps y guarda la entrada del Palau de Plutó.

En la Normandia hi ha una superstició segons la qual en los llochs hont hi ha tresors amagats, de nit s' hi veuhen uns gossos negres inmóviles. (1)

Los Sants Pares han fet també al gós objecte de simbolisme; aixis veyém que Sant Bonaventura diu que representa la murmuració, donchs de la mateixa manera que ell se alegra llepant les llagues mes asqueroses, la murmuració sols busca criticar les faltes de tots, com mes graves y brutes

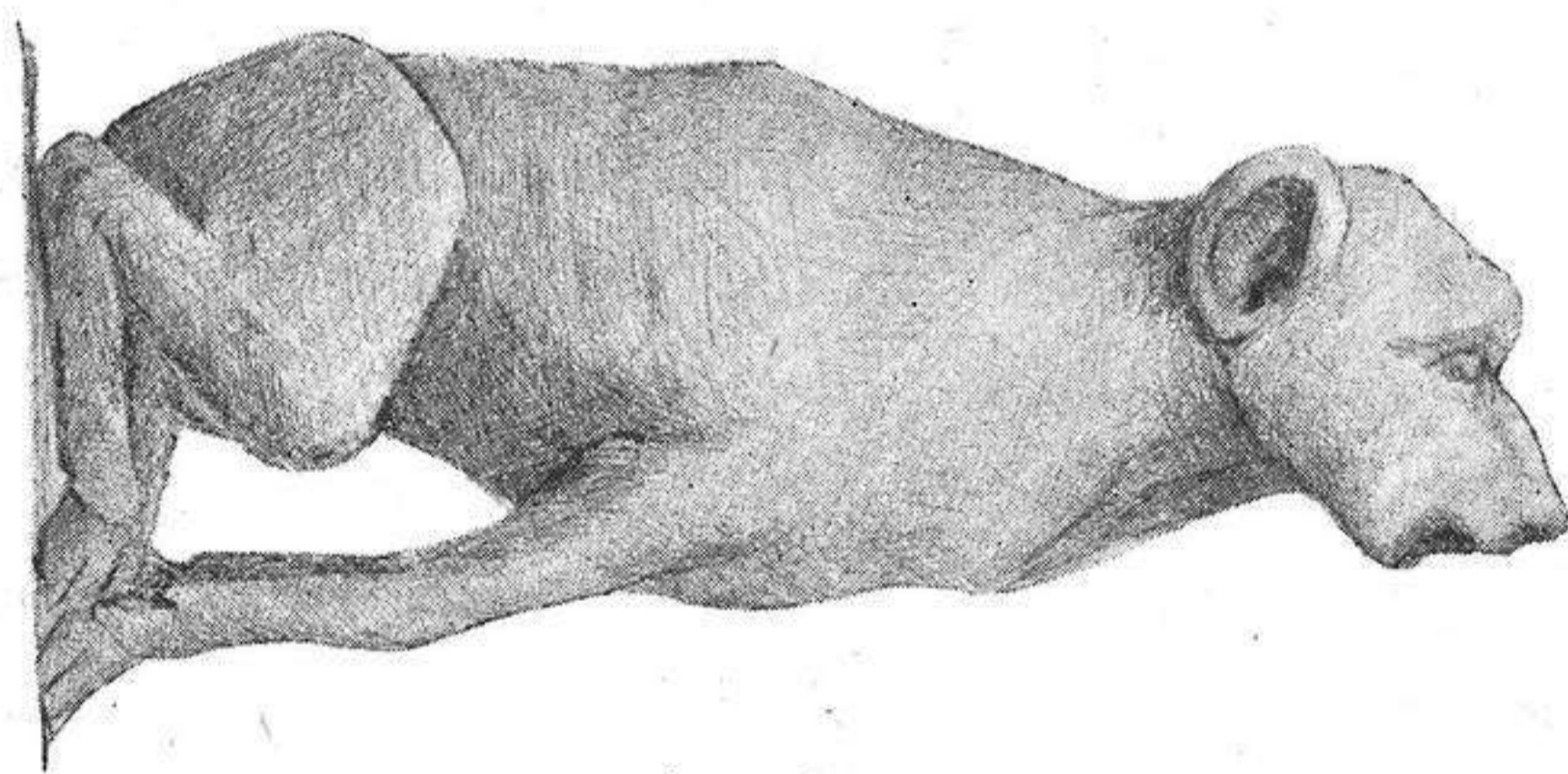


Fig. X.—*Contrafort superior de la Seu.*

mellor. Y en altres punts ve yém que entre 'ls calificatius mes denigrants que donen als heretjes hi ha 'l de *gossos*.

Y á la veritat que 'l gós ab son instinct tan desarrollat, ab son caràcter, unes vegades fidel fins al últim estrém y altres enemich acérrim, ab sa propensió á la follía, se prestava á servir de símbol en una época en que s' feya mes cás de les imatges violentes que de tots los rahonaments científichs y morals.

A Barcelona ne coneixem uns 14 qui fan de gárgoles, si bé alguns d' ells no se pot precisar si son verdaderament representacions de gossos ó de altres animals semblants, puix

(1) Calvados. *France pittoresque*.

s' aparten de la realitat, com succeheix ab lo que hi ha en l' ábsis de nostra Seu, qui te lo cós mes llarch de lo natural, porta collar, petites aures y ensenya llarga filera de dents (Véges lám. XI, pl. 457). La coincidencia de portar collar ha fet que 'l creguessen representació d' un gós, puix semblant ca-
rácter ornamental lo porta també un altre gós que hi ha en un dels contraforts de la iglesia de Santa María, si be aquest últim te collar ab cascabells, idéntich al que porta un altre gós del Claustre de nostra Seu, que estudiarem mes endavant ab les gárgoles-grupos. En lo páti dels Tarongers hi ha un

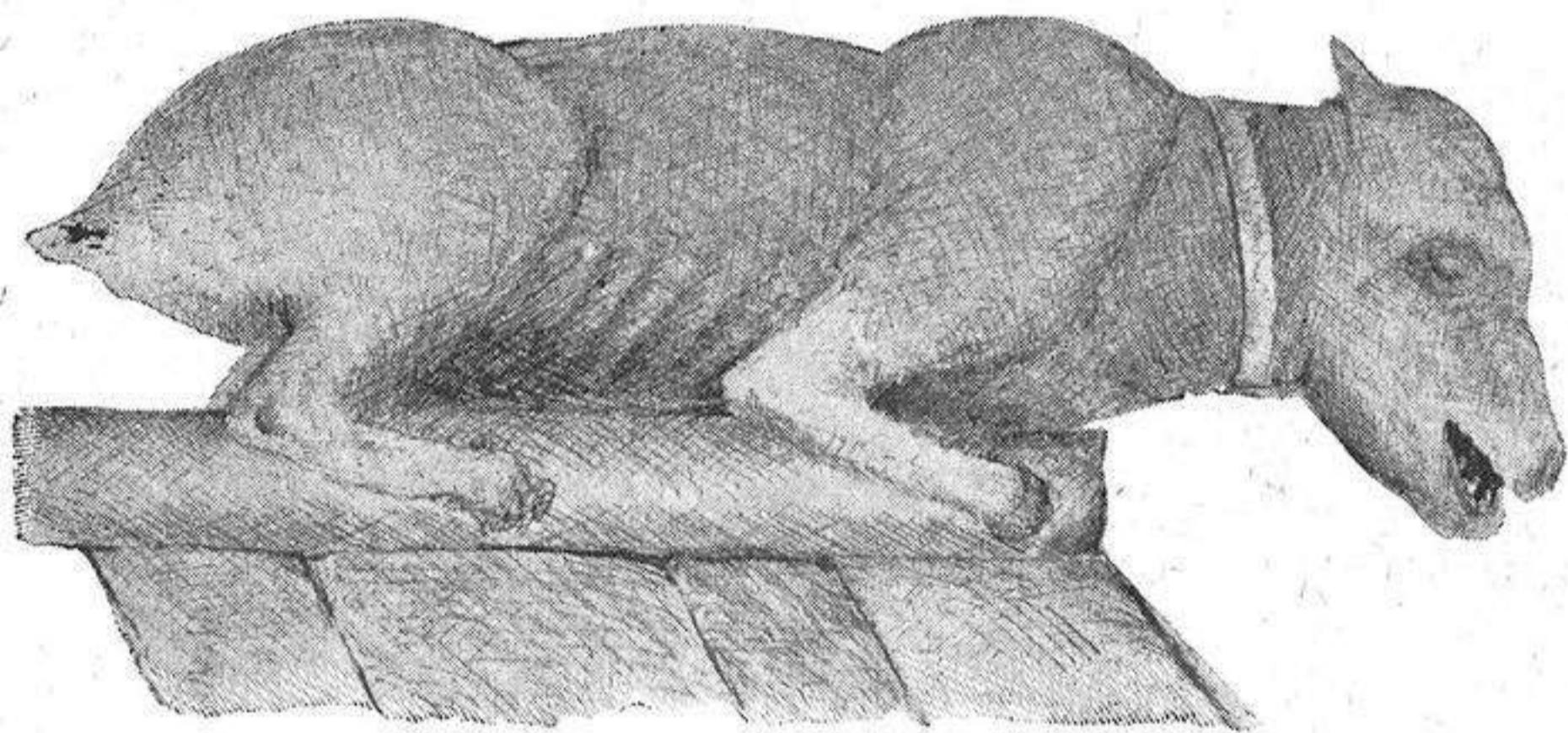


Fig. XI.--*Absis de la Seu*

exemplar ab lo cap trencat que 's coneix sería un gós pel collar que també porta.

En totes les gárgoles d' aquesta classe s' hi veu la tendencia del artista á pintar los gossos sechs, estremadament sechs, com se nota en los dos que hi ha en la casa Dalmases del carrer de Moncada, en lo d' un contrafort de la nau principal de nostra Seu (Véges lám. X, pl. 456), en lo del Claustre de la mateixa Seu, y en los de la fatxada del Hospital de Santa Creu, puix á tots ells se 'ls hi poden contar les costelles, com vulgarment se diu.

En la antigua fatxada de la casa del Concell n' hi ha un que te un tipo diferent de tots los altres, s' assembla molt als gossos que ara anomenam *de casta inglesa* y que aleshores eren molt comuns en totes les cases de nobles.

En lo campanar de la Seu n' hi ha també dos, pero no son gayre detallats, com totes les gárgoles que 's troben en aquell lloch. Com á tipos de expressió en lo cap poden citarse los cinch dels primers contraforts de l' ábsis de nostra Seu, si be son molt toscos per esser dels mes primitius, y lo del qui mira al carrer dels Comtes, de la mateixa Seu, puix tots ells tenen una especie de somris irónich. ¿Qué pretenia l' escultor al donalshi aquesta actitud? No es fácil averiguarho.

G Á R G O L E S - P O R C H S

No porch ha sigut mirat sempre com á un animal brut y rastrer, com ho demostra 'l que son nom s' aplique calificant á les persones que per cert no lluheixen per lo compliment de les regles de bona criança. També se 'l mira com á un animal golós, y per aquest motiu se 'l fá servir de símbol dels qui tenen aquest pecat; axis lo veyém representat á *Chef-du Pont* y á *Octaville*, en lo departament de la *Manche* (1), si be en aquestos punts se 'l representa dominat y bridat, com pera significar que per terribles que sien les tentacions y pecats, poden no obstant esser subjectats. No son sols los anteriors exemples los qui se conserven á França, n' hi han també á la Iglesia de *Saint-Sauver* (*Nevers*); á la de *Chalignac* (*Charente*); á la de *Ploërmel*; á la de *Aulnay* (*Charente-Inferieur*); y en moltes altres que no te cap objepte citar, pero sí 'l fer notar la íntima relació que tenen ab

(1) M. de la Sicotiere, *Observations sur le Symbolisme religieux*.

los nostres, ab tot y la llarga distancia, efecte de la comunitat de idees y sentiments que allavors regnava tant entre 'ls arquitectes y mestres, com entre 'ls simples trevalladors, lo qual no s' explica sino sapiguent que tant los uns com los altres no feyen mes que inspirarse en la massa general del poble, lo qual rebía ensemps ses ensenyances de la Iglesia.

Vuyt son los exemplars de porchs que servint de gárgoles havém trobat á Barcelona, y poden classificarse en dos

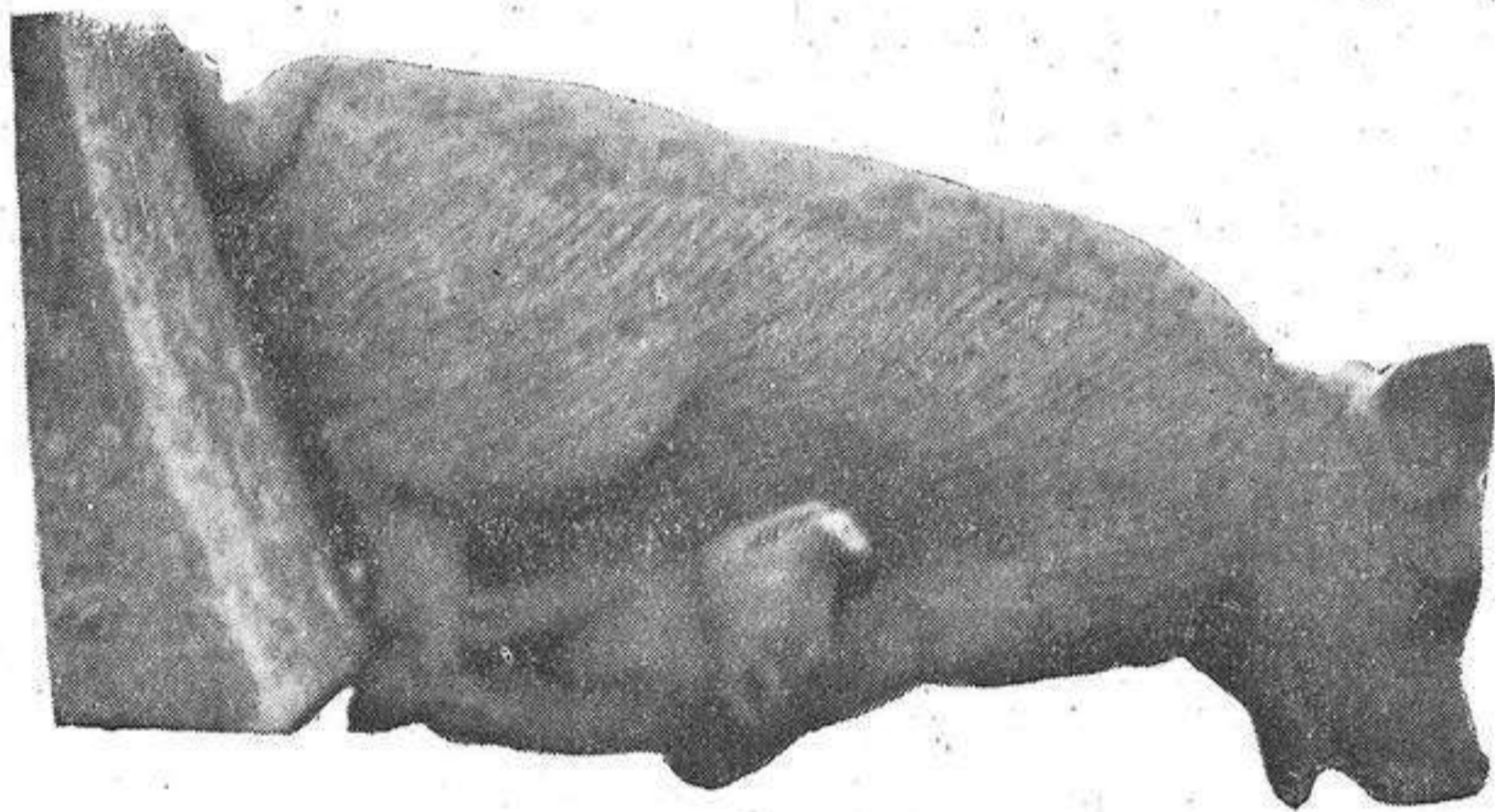


Fig. XII.—*Claustre de la Seu de Barcelona*

grupos: los uns que representen lo porch que podríem anomenar doméstich, quin se presta á esser símbol del peccat de gola;

y 'ls altres tenen mes tirada al porch-singular ó feréstech, y aquestos poden incloures entre les demás besties ferotges com á símbols del dimoni.

Del primer grupo n' havém trobat un exemplar en lo campanar de Sta. Agueda, si bé es molt rudimentari, com les altres gárgoles de dit lloch; també n' hi há un en la cornisa inferior del campanar de la Seu, y dos de molt mal esculpits en los contraforts de la Iglesia del Pí.

Perteneixents al segón grupo n' hi ha dos en lo Museo de Antigüetats establert en la Iglesia de Sta. Agueda, que procedexen de la enrunada Capella del Carme. Están toscament trevallats y sols representen la meytat anterior del animal,

ab llarchs ullals; en la Seu n' hi ha dos més que estudiarem entre les gárgoles-grupos.

G Á R G O L E S - D I F E R E N T E S

Entre les gárgoles simbóliques existents en Barcelona, sobressurten les dels grupos anteriors, mes no son les úniques, sino que n' hi há bastantes d' altres que havém cregut convenient agrupar aquí, parlant per açó separadament de quis-cuna, puix son poch nombre no 'ns permet classificarles en grupo com havém fet ab les demés.

Moltes d' elles, no obstant, son incalificables, puix sos caràcters en rés se assemblen als animals no ja reals, sino ni als imaginaris que havém estudiat; ni son tampoch una barreja de caràcters ó parts reals que constitueixen essers que si bé no existeixen tenen, no obstant, alguna afinitat ab los existents; son, mellor, una especie d' essers imaginaris que no tenen altra explicació que la que en sa fantasía los voldria donar l' escultor; axis passa ab dues gárgoles de la antiga fatxada de la Casa del Concell y ab altres dues de l' ábsis de nostra Seu.

Altres vegades se coneix que la poca destresa dels escultors fou causa de que ses obres no resultasen lo que potser se haurien imaginat, sino del tot diferentes del tipo que prengueren per modelo; axis ho veyém en los contraforts de la Iglesia del Pí, hont quasi totes les gárgoles son indefinibles per sa rudesa; en quatre cuadrúpedos de la Iglesia de Sta. María; en tres del campanar de la Seu y en varies de la Audiencia, especialment una del Pati-vestíbul que té les pates del davant retorçades cap á la esquena, de manera que ab elles s' arrapa en la cornisa, y sembla talment que aquesta incómoda posició la fasse patir molt; debém fer notar que es l' únich de aytal classe existent á Barcelona.

Mes nombroses son encara les gárgoles formades per barrejes d' animals los més antitétichs que 's puga imaginar; en lo mateix Pati de la Audiencia hont se conserva la anterior, n' hi há una que ni 'l mateix Linneo fora capás de classificar, puix té unes mans ó potes, que no 's pot dir de cert lo que son, apoyades en les dues parets que formen l' ángul del N: cap de gos, cara d' home y cúa de peix. ¿Se vol barreja mes discordant? Ni les mitologies antigües que, com havém ja vist, tenien afició als essers compostos de membres de diferenta especie, n' inventaren un de més original. Pero no

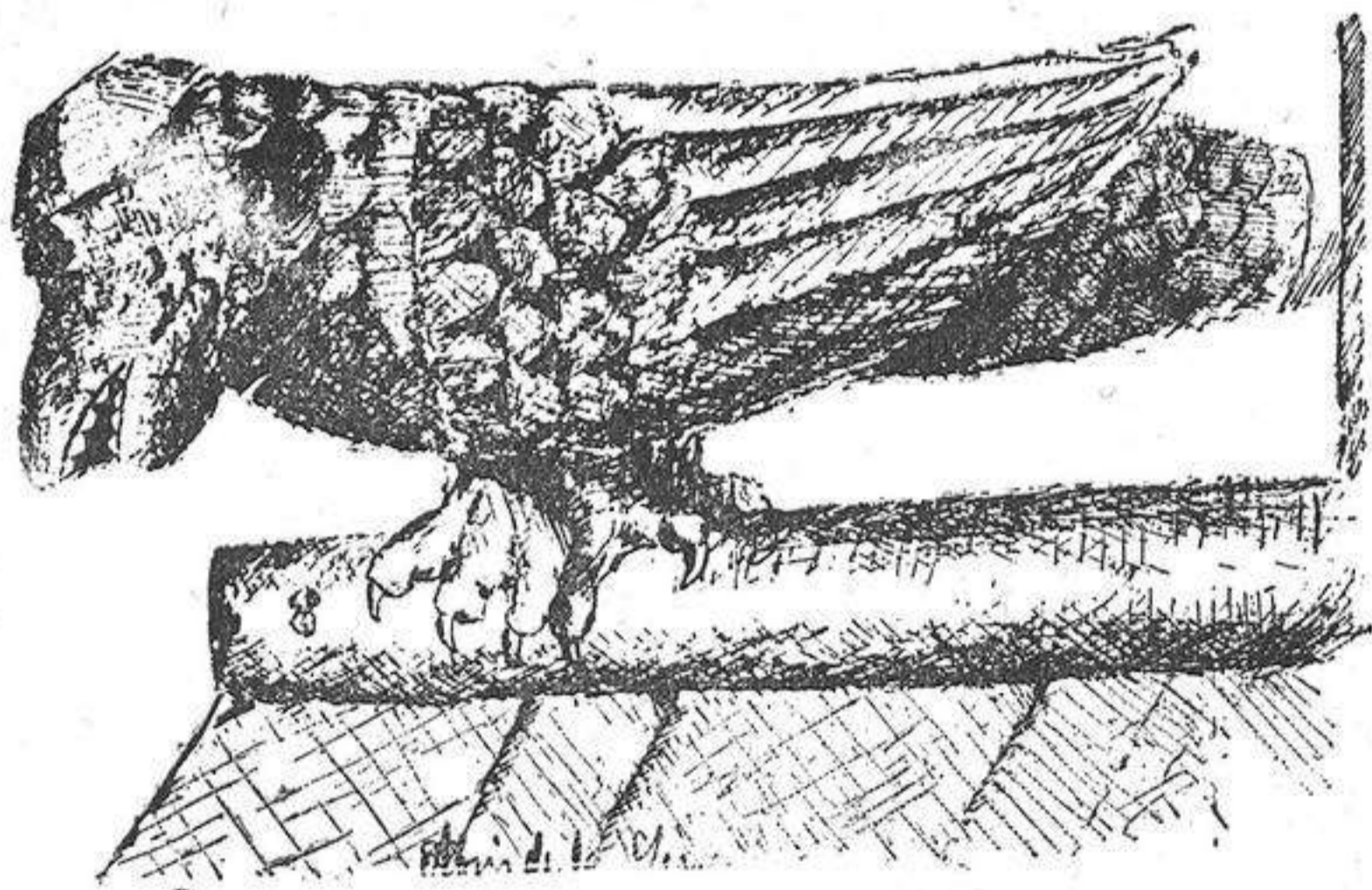


Fig. XIII.—*Absis de la Seu de Barcelona.*

es l' únich, no; pot ben bé ferli companyia 'l que hi há en l' ábsis de nostra Seu y que no 'ns cal descriurer, puix ben bé 's veu en lo dibuix (Vegeu figura XIII, plana

461). ¿Desde quant los peixos tenen ales de ploma?

Per més que havém ja parlat de semblants barrejes de animals, ab motiu dels dos exemples anteriors, creyém necessari dirne quelcom més, puix pot ser podrien donar una mica de llum que 'ns esplicás, encara que no á la perfecció, alguna de les causes que mourien al esculptor á representar semblants aberracions.

Está ja fora de dupte per tots los arqueólechs que han estudiat los animals simbólichs, la influencia de Plini y dels naturalistes de la antigüetat, sobre certes escultures de la

etat mitjana, qual origen se buscará inútilment en altra part. En efecte, Plini, enganyat per lo que deyen los viatgers de son temps, nos parla de pobles hont los habitants tenen cap de gós; per comptes de llombrigo un ull; y altres monstruositats per l' estil. Aquestes llegendes eren populars per tot Europa durant la etat mitjana; los aventurers que venien de lluny, los esperits quiméricchs, lo mateix Marco Polo, home de bona fe, prengueren per realitats les visions fantástiques y donaren lloch á que renasquessen les tradicions teratològiques.

Semblants estranyeses eren admeses sens dificultat per lo poble; y com que los esperits estaven allavors, podriem dir, enlluernats, cativats, per la magestat de la Iglesia y dels seus dignataris; los mariners, gent piadosa per regla general, recordantse en sos viatges dels homens qui potser los havien benehit abans de marxar, juntaven los recorts religiosos ab los dels monstres marins desconeguts. Y axís veyém que á França en lo sigle xvi, se creya en un *bisbe peix*, açó es, un animal marítim revestit dels principals ornaments episcopals, puix se troba sa figura gravada en un gran nombre d' obres; axís per exemple en Descerpz (1), dessota 'l gravat s' hi llegeix:

*La terre n'a evesque seulement
Qui sont par bule en grand homeur et tilt,e;
L'evesque croist en mer semblablement
Ne parlant point, combien qu'il porte mitre.*

Si lo Renaixement acceptá semblants fets, ¡quan més desarrollades estigueren les creencies d' aquesta classe en la etat mitjana! No sols eren cregudes per lo poble incult, sino fins per les classes ilustrades; com ho prova l' ús que feyen

(1) *Recueil de la diversité des habits.*

los frares, en la ornamentació dels manuscrits, dels essers quimérics, com també los escultors al trevallar les gárgoles, capitells, portades,... etc.

En lo Pati dels Tarongers de nostra Audiencia, hi ha unes quantes gárgoles que per sa barreja son més inverossimils encara que les anteriorment descrites. Una d'elles té un cap deforme de cavall, ales tot just indicades, grossos pits de dona, potes anteriors de cavall y posteriors ab urpes. ¿Pot formarse un compost més estrany? Ni 'l mateix Horaci en sa

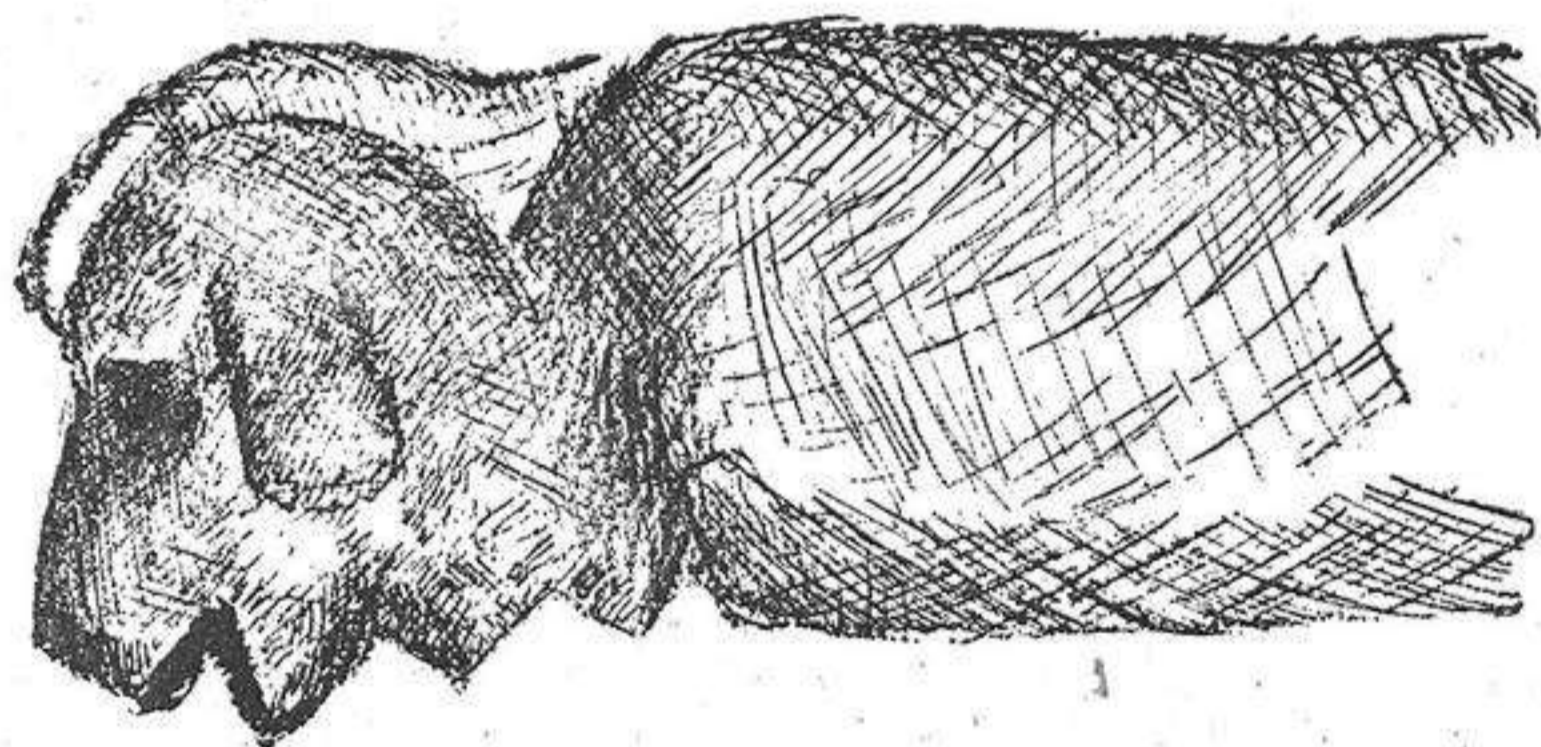


Fig. XIV.—Absis de la Seu de Barcelona

Epistola ad Pisones, aventatja al escultor de la górgola anterior y de les que están á prop seu, en nombre de quatre, representant totes animals indefinibles per ses heterogénees

parts, y apoyats tots en unes carteles formades per cares grotesques que trauhen la llengua, obren la boca, es á dir, fan les ganyotes més estranyes que imaginarse puga: n' hi ha també una mitg aucell y mitg home; y una altre formada per animal indefinible ab cara de dona. No ho havém pogut sapiguer de cert, pero donat lo carácter predominant en totes les anteriors gárgoles, nos sembla que no foren pas esculpides per cap artista catalá; y si realment ho fou, debém confessar que s' apartá del tot de la tradició nostra beguent en altres fonts, principalment franceses y alemanyes.

Entre les gárgoles de nostra Seu, que miren al carrer dels Comtes, se 'n ovira una que per sa forma y posició s' assem-

bla á un *mico*, ó *ximiot* y diém s' *assembla*, perque lo mal esculpides que están totes les d' aquell costat y la dificultat d' observarles de prop, no 'ns permet assegurarho ab tota certesa. Semblant exemplar, encara que no únich en Barcelona, puix més endavant ne trovarém un altre, no deixa de cridarnos la atenció y 'ns confirma encara més en lo ja apuntat més endarrera sobre la analogía que hi ha entre 'ls animals simbólichs, no diré de tot Europa, pero sí de França y Catalunya.

Si havém de créurer á la tradició escrita que ha arribat fins als nostres dies, los *micos*, eren als ulls dels antichs galos l' emblema de la lletgesa (1). En los monuments egipcis trobám també representats entre altres animals, á micos de totes clases (2).

Pero lo que deu fer més força á nostres afirmacions, son los exemples trets de la etat mitjana, y aquestos son tan abundants que sería may acabar vo'lguer citarlos; lo qual demostra que en épocas no llunyanes semblant especie d' animals habitava en nostres boscos allavors verges; y la Historia Natural, nos ho confirma al parlar de la única especie que, com á un recort, se conserva ab molt cuydado en los boscos de Gibraltar (3).

Guillaume Le Normand al parlar del mico, diu (4):

..... *Ceste bestie*

Au dyable a fiert et ressanle.

En la *Marca Hispánica* hi há un document tret d' un antich pergami, en que s' esplica la translació de les reliquies dels Sts. Abdon y Senen desde Roma fins á la vall de *Arulis*,

(1) M. Tudot. *Coll. des figu. en arg. œvr. premi. de l' art. gaul.*

(2) Rossellini. *Monum. dell' Egip. Atlas, L.*

(3) Es lo *Innus Sylvanus, L.*

(4) *Bestiaire.*

y al explicar la causa del perquè l'abat Arnulf anà á buscarles, diu: *In ista igitur valle ex reberveratione solis, quoniam ita naturaliter grando generatur, consuevit tempore quo fructus terræ in manibus debebant devenire laborantium insurgere tempestates grandinis et fulgurum in tantum quòd non remanebant fructus nec folia in vineis, nec in campis apparebant nisi paleæ tantum sine grano: Insuper erat in dicto loco et valle alia non mediocriter aspera tempestas sive pestilentia; quoniam de die et nocte videbantur bestię silvestres et feroces, et signaliter CATI ET SIMIÆ, necnon et multæ*

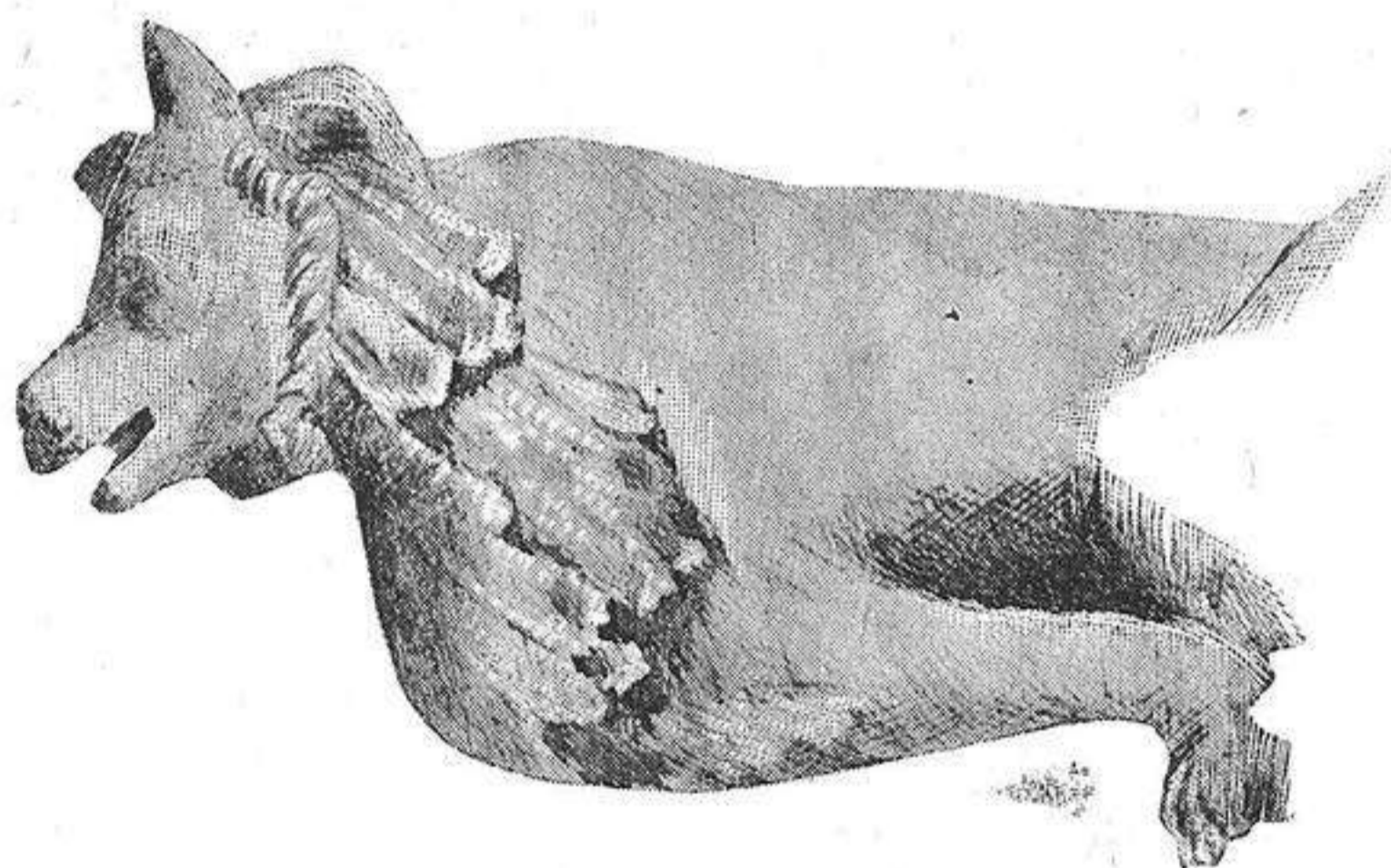


Fig. XV.--Pati dels Tarongers. Audiencia

aliæ species bestiarum, quæ non timentes faciem hominum per loca sita in dicta valle intrabant et pueros rapiebant de cunabulis et suffocabant et etiam devorabant, et comedebant non in modicum terrorem et horrorem om-

nium tam clericorum quam laicorum habitantium in dicta valle, necnon in magnum dicti cænobi et dictorum monachorum..... etc. (1), y aixís va seguint la narració fent notar que un cop tingueren les reliquies dels Sants, tots aqueixos mals desaparequeren.

De pás debém advertir que la anterior superstició de que 'ls nens eren arrebatats y morts en sos bressols per essers do

(1) *Marca Hispánica*, fol. 1449.

lents, la trobám també entre 'ls hebreus, qui per medi d' un mot hebreu, que s' ha traduït per lo de *lamia* en la Vulgata (1), designaven un dimoni femella qui mata als nens que naixen.

De lo dit anteriorment resulta que la etat mitjana veyá certa semblança entre 'l mico y 'l dimoni, y per aquest motiu lo esculpí ab tanta profusió, sobre tot á França, per tots los monuments religiosos, ja fent accions y oficis propis sols del home, ja en posicions que res tenen de decoroses.

En un ángul O. de la antiga fatxada de la casa del Con-

cell, crida la atenció, per esser l' únich exemplar de Barcelona, una gárgola que representa un *garipau*, el qual si bé podria esser també un

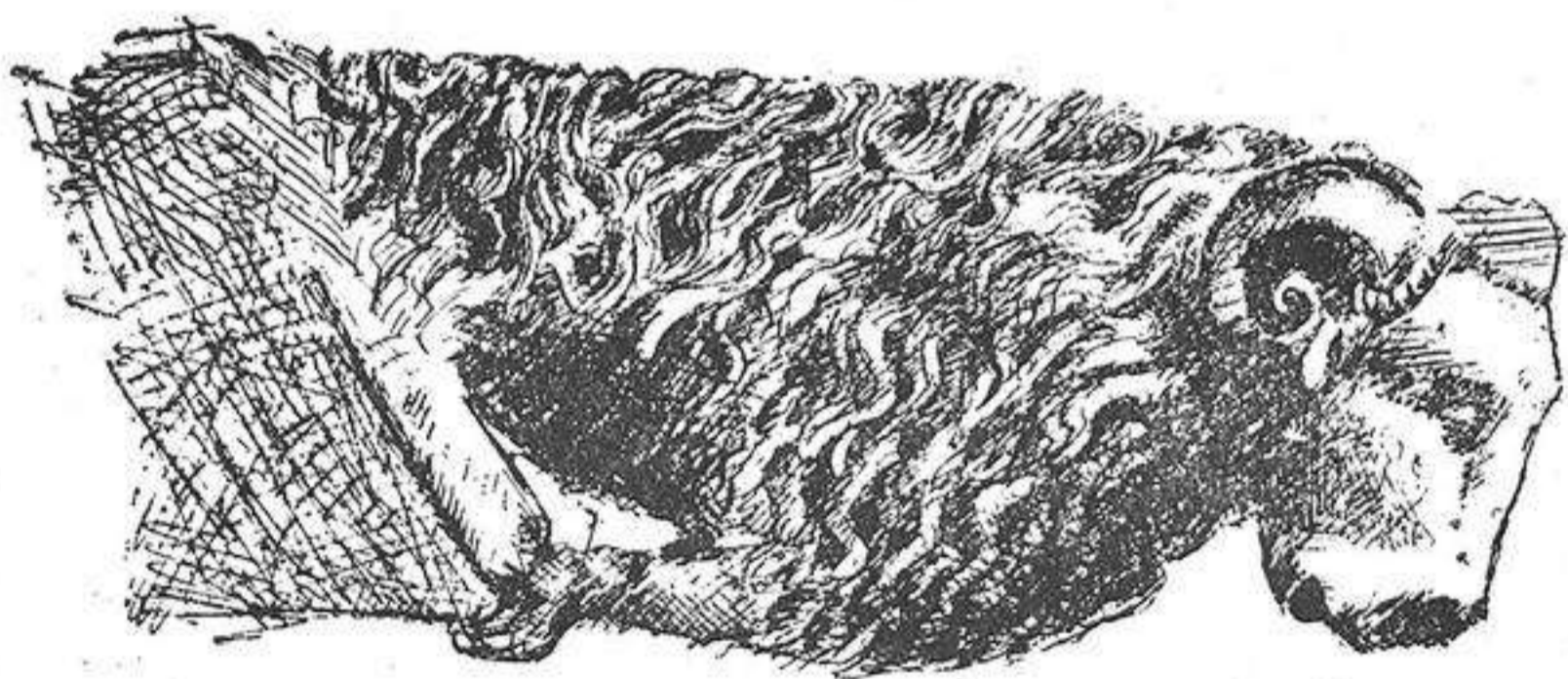


Fig. XVI.—*Claustre de la Seu de Barcelona*

símbol, puix nostre poble ha tingut y té encara certa superstició envers aqueixos animals, com molts altres pobles, la Alsacia per exemple, hont es vulgar la llegenda d' una príncepsa que per son orgull se convertí en *garipau*, y del roch ahont habitava ne diuen encara lo *Kræienstulh* (cadira del garipau) (2); no obstant, nos inclinám á creurer que es purament obra de fantasía sense cap significació simbólica. Lo mateix podém dir d' una gárgola del Pati dels Tarongers que representa un caragol.

(1) Wossi, *Etimolog. lingue latinæ*, pl. 279.

(2) *Die brautschau*. Magdeburg, 1796.

Lo *bé* que 's troba representat en algunes de les gárgoles de nostra Ciutat, com en l' ábsis de la Seu, si be en estat rudimentari (Vegeu fig. XIV, pl. 463); en un dels contraforts de Sta. María; en lo campanar de Sta. Agueda; en lo Pati-vestíbul de la Audiencia, qual exemplar te les banyes recargolades; en lo Pati dels Tarongers, si be que ab adornos de la decadencia del gòtich (Vegeu fig. XV, pl. 465), y en lo Claustre de nostra Seu, el qual está molt ben esculpit y es lo mellor de Barcelona (Vegeu fig. XVI, pl. 466); juga un paper molt important en la llegenda ab tot y haver sigut, y



Fig. XVII.—*Absis de la Seu de Barcelona*

esser fins en la etat mitjana, usat com á símbol de Jesucrist, lo Diví Anyell, si be en aquest cás solía portar l' atribut de la creu; y además los que son objecte del nostre estudi tenen tirada, exceptuant lo del Claustre de la Seu, á representar *bochs*, mellor que *béns*, com se veu especialment en un del campanar de la mateixa Seu; y en aquest cás se voldria representar ab ells als satyrs de les tradicions y de la poesia, quins son sovint del tot bochs; y altres vegades eren una barreja d' home y boch, lo qual també 's troba representat en una gárgola situada prop la anterior, que te 'l cap d' home y les banyes de boch.

Isaies nos diu en la Sagrada Escripura que 'l dimoni se apareixia baix la forma de boch als qui creyen en ell; y aço nos explica lo que diuen les rondalles de bruixes, de que 'ls dimonis se presentaven en forma de boch á ses reunions. Los

egipcis representaren també al bé en sos monuments, y *Negedius Figulus* nos diu que Python fou cambiat en cabra. Aquest mateix Python, mort per Apolo, fou deificat y anomenat *Pan* ó be *Egypan*; Python es també l'áspit ó serp de la Escripura que 's cambia en boch.

En la Normandia los trevalladors que tornen tart á ses cases y los qui han de viatjar de nit, diuen que veuhen sovint uns *bens negres* que trahuen flames per la boca.

En nostra Catalunya es mol vulgar la superstició de que si una tempestat de pedra vé de part del dimoni ó de sos satélits les brui-

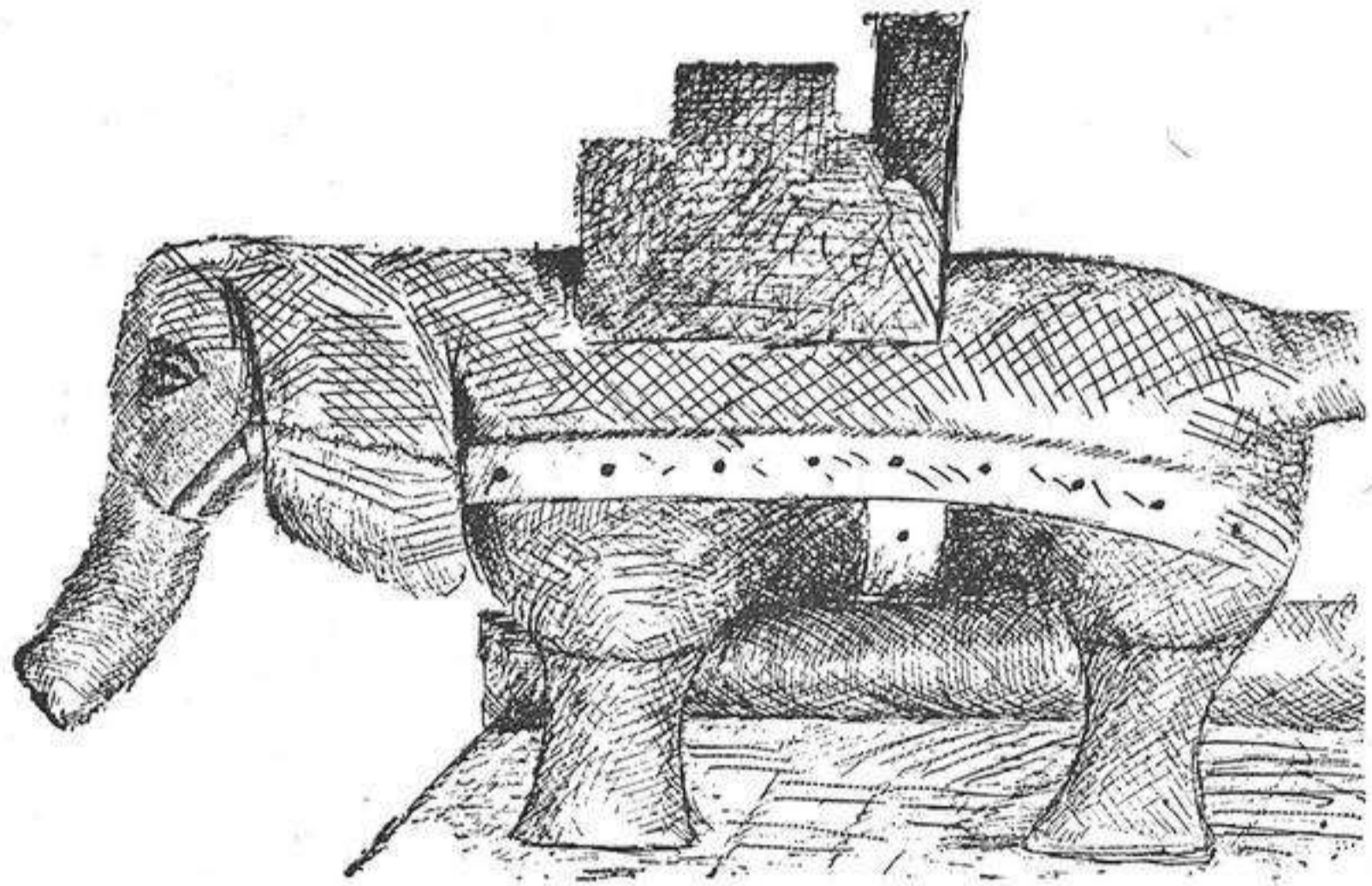


Fig. XVIII. — *Absis de la Seu de Barcelona*

xes y bruixots, cada grá de calamarça te dintre un *pel de cabra*, y si vé de part de Deu nó.

En fí, en la literatura moral, sempre s' ha considerat al *boch* com á símbol de la impuresa, com á personificació de les passions de la carn.

Y anant seguint les altres gárgoles simbóliques que representen animals, debém parlar ara de dues, exemplars únichs, quiscuna en son género. en Barcelona; abdues están tot acostades en l' ábsis de nostra Seu. La una (Veges fig. XVII, plana 467), representa al *unicorni*, que en l' art heráldich fou sempre considerat com á símbol de la força y de la lleugeresa; y la altra (Veges fig. XVIII, pl. 468), un gran elefant ab llargues

defenses y trompa, si bé aquésta está trencada, está cobert ab una especie de manteleta subjectada per una cingla, y porta dessobre lo seu llom tota una iglesia ab son corresponent campanar. ¿Qui no veu en aquest exemple la imatge de la fortalesa de la Iglesia? ¿Qui no veu aquí una alegoría del *tu ets pedra y sobre aquesta pedra edificaré ma Iglesia?* Perque l'elefant ha sigut considerat sempre com lo animal de més força; axís veyém que entre les tradicions cosmogóniques de la India, existeix la de que 'l món está sostingut per un elefant. Ademés, aquest animal pel fet de no doblegar may sos genolls era considerat com á símbol de la magestat del rey; y ¿hi ha idea més bonica y que més s'escaygue á les arrelades creencies de la etat mitjana, que la magestat real soste nint á la Iglesia, açó es, contribuhint á son mellorament y esplendor?

Y per fí, dels animals simbólichs citarém la gárgola ab cap de *gat*, que avuy se troba en lo Museu de Santa Agueda, y que pertanyía á la enrunada Capella del Carme; y la de igual classe existent en lo campanar de Santa Agueda; no tenen gayre importancia, si no es la confirmació de que 'ls animals representats en les gárgoles son los mateixos que més important paper tenen en les llegendes, rondalles y supersticions de les passades époques; donchs, trobám lo gat entre 'ls egipcis, entre les supersticions de la Normandía; y en la etat mitjana fent companyía als astrólechs, bruixes y altra gent per l' estil.

G Á R G O L E S - G R U P O S

Fins aquí havém parlat de les gárgoles que podríem anomenar aislades, pero aquestes no son les úniques, sino que en cada divisió d'élles se 'n troben que formen grupo, açó es, estan formades per dos ó mes animals, ja de la mateixa classe,

ja de diferenta, ja d' un animal y d' una persona, generalment nen; y veuse aquí subdividides totes les de que anám á parlar.

Com á grupos d' animals de la mateixa especie podém citar la gárgola del Claustre de nostra Seu, que representa un *porch* ab llarchs pels y te dessota seu á dos marranets molt ben esculpits (Veges Lam. XII pl. 459) En l' ábsis de la mateixa Seu hi ha un altre porch ab la boca molt oberta y 'l morro curt, al qual segueixen dos marranets, tenintne també dos al seu costat.

En lo mateix Claustre de la Seu hi ha una altre gárgola que representa un gós molt ben esculpit y que te dessota seu dos gossets en actitud de mamar, si be aquestos no poden dinstigirse bé en lo gravat per estar colocats dessota seu (Veges Lam. XIX).

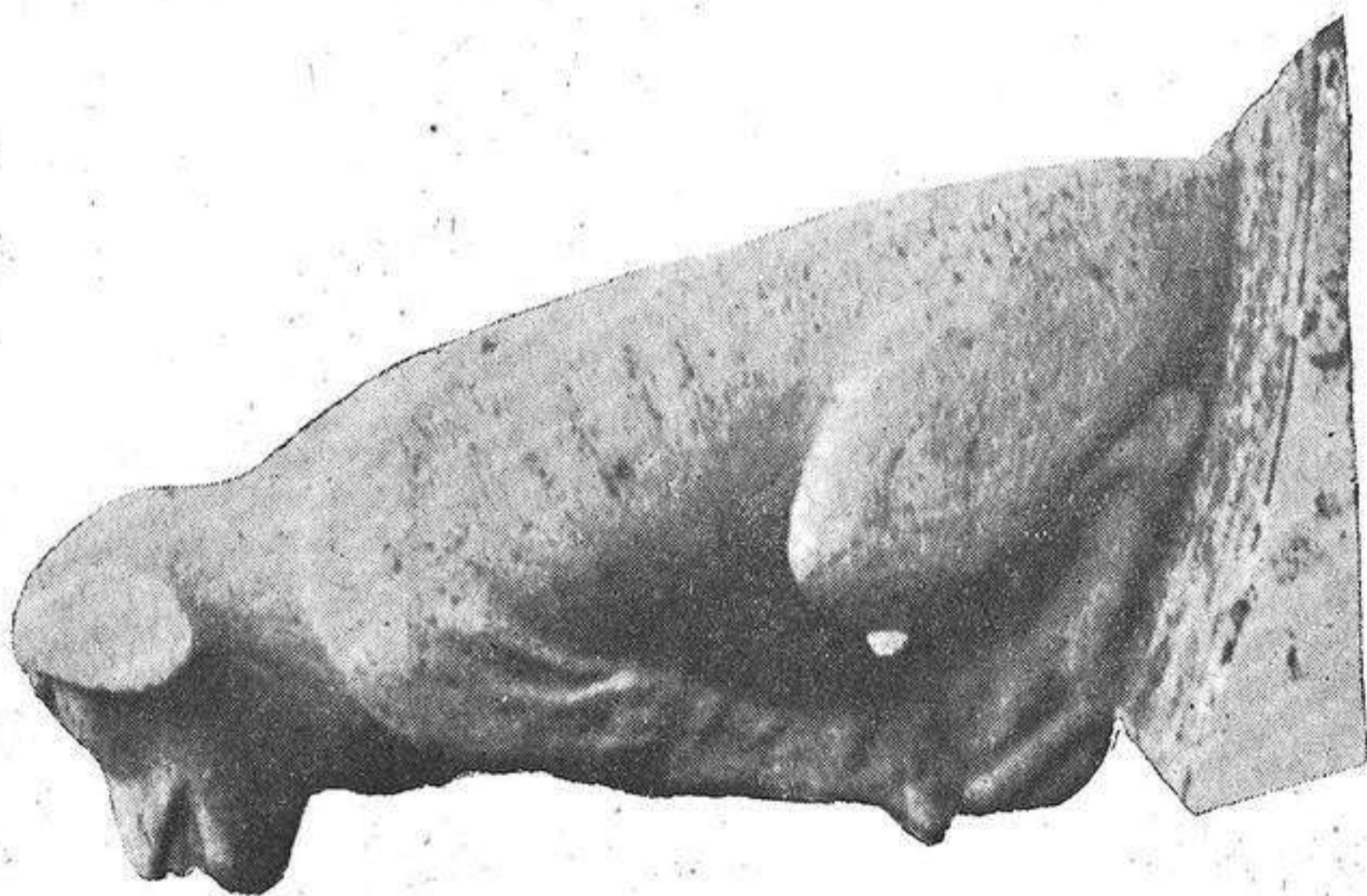


Fig. XIX.—*Claustre de la Seu de Barcelona.*

Aquestos tres son los únichs exemplars d' aquesta classe que 's troben á Barcelona, y 'ls únichs en que un se troba mitg embolicat d' interpretar. ¿Qué volía significar l' esculptor per medi d' élls? ¿Pretenía representar que 'l vici se propaga com los essers de la creació? ¿Voldría expressar que 'n viciós segueix al altre, ó que un ne cria molts? Preguntes son aquestes á les quals no 's pot donar resposta satisfactoria.

En cambi, en lo segon grupo ja no 's va tan á la ventura, se presta més á interpretacions, sino certes, quan menos molt probables, puix en éll veyém que un animal poderós y ferotge domina y fins sembla mata á un que per regla general es indefens, ó quanme nos impotent pera neutralisar la acció d' aquéll, donchs uns cops es un drach mitj águila y mitj cuadrúpedo que té entre ses urpes á un aucell (Pati vestibul de la Audiencia); altres un lleó que té entre ses garres á un bé (Museu Sta. Agueda n.º 1164); altres una águila ab un bé entre ses urpes (Museu de Sta. Agueda números 1067, y Pati dels tarongers); y altres tenen dessota seu á dos aucellets (Arxiu de la Corona de Aragó, Plaça del Rey). ¿Y qui no veu en aquestos exemples lo símbol de lo que passa ab la ánima humana quan es presa del dimoni? Aixís ho trobám representat en tots los monuments cristians.

Pero, mes generalment se fa ús de petits infants núsos y sense sexe, los quals representen les ánimes dels cristians, especialment dels mártirs (1); y d' aquéstos ne tením nombrosos exemples en nostra ciutat, ab la particularitat de que unes vegades se representa als animals dominats per los nens, y altres al revés, sent los nens subjugats per les feres; ab lo qual se simbolisa la diferenta situació de la ánima quan está en pecat ó quan está en gracia de Deu; com també la situació dels justos y la dels injustos.

Del primer grupo, açó es, de gárgoles que representen feres dominades per infants nús, ne tením una que representa un gós, en lo Claustre de la Seu, al qual dos infants agafen per las aures y pel coll (Veges Lam. XX) y al mateix temps somriuen, lo qual contrasta ab la actitud de la fera que aparforceje pera fugir. Lo nen que está á la dreta contempla als de la gárgola del altre costat que son dominats per un animal

(1) M. Didron. *Manuel d' Iconographie chretienne.*

semblant al que ells tenen subjecte. ¡Se vol mes clara la idea del artista! En lo mateix Claustre hi ha un boch que está dominat també per dos infants qui li agafen les banyes y aurelles tot rient; y entre les que donen al carrer del Bisbe n' hi ha una, especie de drach sense ales, que un infant tot nú agafa també per la boca: en la antiga portalada de la Audiencia hi ha també una gárgola semblant á les anteriors, pero més ben esculpida y mes espressiva (Veges Lam. XXI).

Les gárgoles del segón grupo que representen infants dominats per feres, no son menos originals y curioses que les anteriors, com á bona antitessis de elles. L' animal dominador del infant nú, ja es un drach (fatxada del Hospital); ja una águila, (idem); be un gos ab cap deforme qui ne subjecta dos, (Veges Lam. XXII) (Claustre de la Seu); be un altre gos ab pel riçat y collar de cascabells (idem); ó be un mico (pati vestibul de la Audiencia).

GÁRGOLES HOMENS MITJ BOCHS

Ja havém vist que en la etat mitjana se unian als animals alguns detalls humans; en les gárgoles d' aquest grupo es al revés, l' home predomina, pero te algunes parts d' animal, generalment de boch, lo qual nos fa creurer que 'ls artistes voldrien representar ab ells als antichs sátyrs, considerats després com á simbols del dimoni.

Aixís veyém que 'ls pobles de raça tetuónica admetien la existencia d' una multitud d' esperits, iguals als antichs sátyrs, y quins, dotats de molta malicia, feyen molt mal als homens y 'ls apareixien algunes vegades baix les formes mes burlesques. Eren los *Pucks* y los *Robin good Fellows* (1).

(1) Thomas Wright. *Histoire de la caricature et du grotesque dans la litterature et dans l' art.*

Los misioners cristians del Occident feren creurer á sos convertits que tots aquestos essers imàginaris eren verdaders dimonis que corrien sobre la terra per lo torment y pérdua del género humá. Les grotesques creacions imaginaries dels convertits penetraren aixís en lo sistema de la demonología cristiana.

En Barcelona ne tením un exemplar en la Casa Gremial dels Sabaters del carrer de la Corribia; representa un home qual part posterior es de boch, sa part anterior está mitj coberta ab adornos del renaixement que simulen llargues fulles riçades, porta també llarga barba que s' estira ab ses mans. En la Seu, part del carrer del Bisbe, n' hi ha una altra molt semblant á la anterior per sa posició, pero no está tan adornada; y en lo Claustre de la mateixa Seu se 'n ovira una, mitj home y mitj animal, que té en una má un tronch d' arbre tan llarch com ell, y la altra se la acosta á la boca com qui, cridant molt fort, vol dirigir la veu cap á un punt determinat; está tot ell cobert de pels y es una mica trencat del cap. (Veges Fig. XXIII).

GARGOLES - SAMSÓ

Ha sigut molt usat en tots los periodos del art cristiá lo episodi de Samsó dominant á un lleó, mes que com á passatge biblich, com á símbol del domini de la rahó sobre les passions.

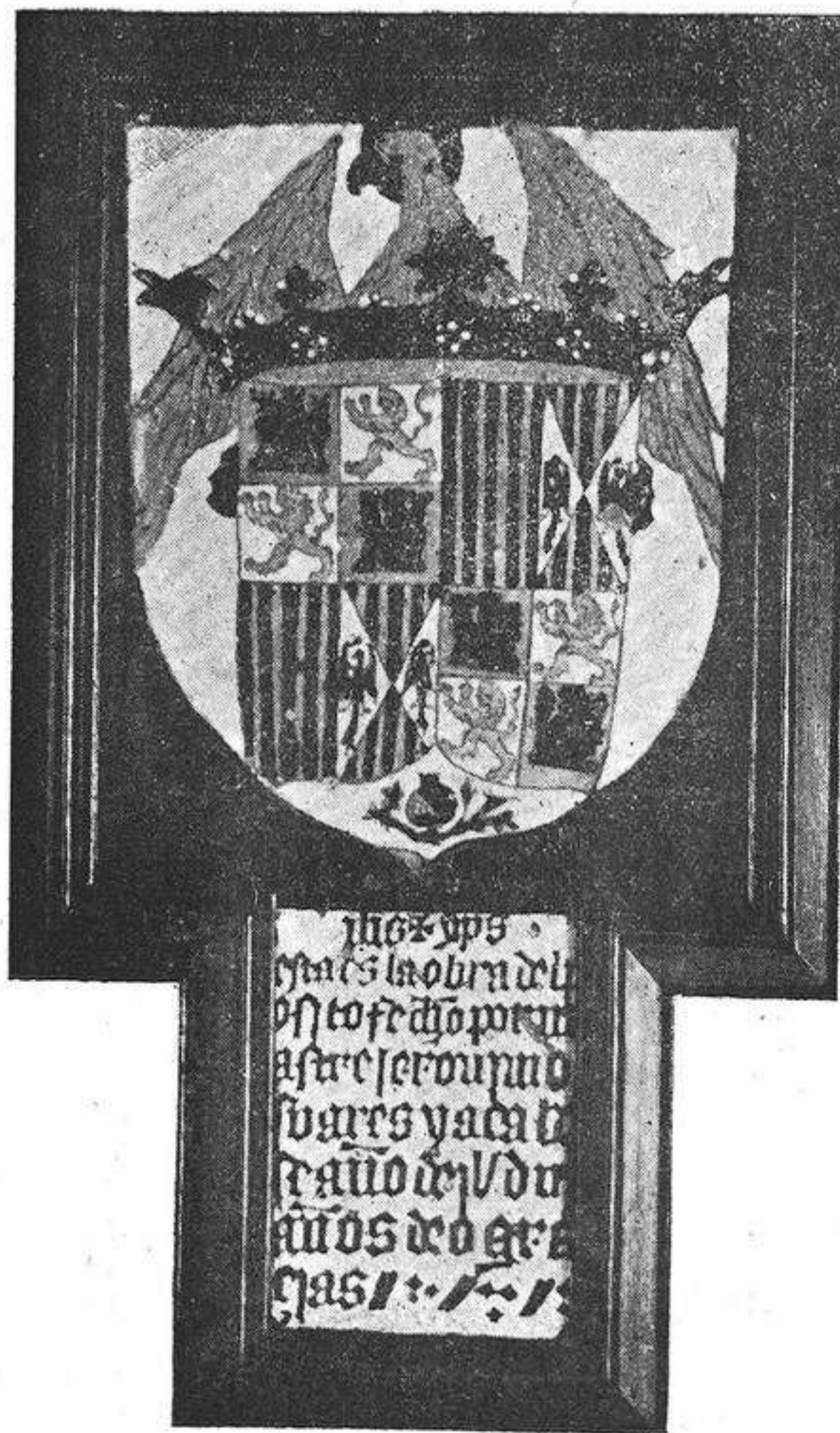
En la Audiencia ne tením tres exemplars, dos en lo Pati-vestibol y un en lo dels tarongers. Una d' elles, mitj trencada avuy, representa á un home cobert, qui te entre ses cames á un lleó y ell ab ses mans li fa obrir la boca; la altre es un home ab llarga barba y cabellera, y ab lo cós cobert de pel, agafa també á un lleó que forceja pera fugir: la del Pati dels tarongers representa també á un home que va desnú

menos de les espatlles hont te un lleuger ropatje; ab ses mans te agafat á un petit lleó.

Devém notar que aquestes tres gárgoles existeixen en un mateix edifici y molt aprop la una de la altra, mentres que en tots los altres edificis religiosos y civils no n' havém trobat cap més; lo qual confirma lo que ja havém dit sobre les gárgoles de la Audiencia, açó es, que formen un grupo á part.

(Continuará).

F. FONT Y SAGUÉ.



NOTA.—Este grabado corresponde al final del artículo *Azulejería antigua sevillana*, en la página 446.

COMUNICACIONES

Descubriments arqueològichs en la platja de Llafranch.—Una de las platjas més rialleras de la costa ampurdanesa porta aquest nom. Está situada al peu del promontori ó cap de Sant Sebastiá, formant un dels límits del terme municipal de la important vila de Palafrugell, altra de las que forman part de la regió del baix Ampurdá. Está resguardada dels vents del Nort dita hermosa platja, formant son respatller unas montanyas pobladas de pins que ab las herbas remeyeras y la gran cantitat d'algas marinas (ricas en yodo), embalsaman y enriqueixen l'ayre pur y sanitós que allí se respira. No es l'amor á la terra nadiua, encara que siga molt gran lo que sentim per élla, lo que nos fá alabar aquella platja, sinó lo desitg que tenim de que la coneixin molts de nostres amichs, que buscan en llochs estrangers referse de 'ls trenca-caps que naixen al qui, per sort ó desgracia, te que viurer en una d'aqueixas capitals en que gasta lo cervell lo treball sempre agitat que deu portarse, y malmeten lo cos, ensemps, los ayres impurs que casi sempre s' hi respiran.

En nostra estimada platja s' hi troba l'ayre que dona pler respirar, los aliments purs com la naturalesa demana y la tranquilitat suau que dona camí pera reforsar los muscles decaiguts per un treball excessiu y neguitós: allí 's viu, allí 's vegeta y 's pren forsa y nova vida pera empendre de nou las lluytas per la vida.

Los estiuayres de Llafranch desitjavan poguer tenir un lloch ahont acudir pera cumplir lo precepte d'ohir missa los diumenges y festas manadas, y á tal fí prengueren, fa ja dos anys, la feyna, que ells cregueren sencilla, d'aixecar un ora-

tori. Posaren mans á la obra, se feren los plans, foren aprobats per l' Excm. Senyor Bisbe de Gerona, comensá á ferse una llista de las almoynas pera aixecar las parets; se feren diligencias ab lo senyor Cárles y ab lo senyor Mascost, propietaris de terras d' aquell lloch; y per arriivar á fer los fonaments han transcorregut dos anys de penas, fatigas y sorpresas, que val mes no recordar, puix enclohuen tantas miserias que apar impossible que siga realitat lo que havem vist y tocat. Per fí s' aixecá lo modest oratori ab alegria de tots los cors, y durant l' estiu passat se pogué ohir missa, fetas las ceremonias de benehir la iglesia y batejar la campana que alegra ab sos tochs nostres cors.

Al obrirse los fonaments de dit oratori, situat en un petit turó y al bellmitj de la platja, se descobriren alguns enterraments. Fou aquell lloch tal volta lo cementiri del poble que en apartadas épocas visqué allí. La tradició del poble, que sempre té un fonament, engrandida molts vegadas per la imaginació, ha tramés la existencia d' una població que allí nasqué, va viure y va desapareixer, com un altre jorn desapareixerán las casas y 'ls pobles vehins. La tradició que 'ls vells han tramés á nostres pares, y aquéstos á nosaltres, queda avuy plenament confirmada per las monedas que s' han trobat, (en lo pou de casa d' un amich á 15 pams de fondaria apa-resqué una molt ben conservada, de coure, ab la inscripció, «César Augustus Vespasianus»); per los numerosos restos de cerámica escampada per sos camps y montanyas; per las parets que restan á flor de terra y 'ls fonaments que per tot arreu surten removent la terra pera la edificació ó lo cultiu; y per las excavacions fetas anys enredera per l' historiayre del Ampurdá, Don Joseph Pella y Forgas, qui, ja molt abans de las excavacions que han d' esser objecte d' aqueixas notas, confirmava la existencia de la població desapareguda, ab los datos que deixá apuntats en diferents punts de la sua prehua-

da obra, (1) de las quals resultava acreditat, que en temps llunyans existí una població que plantá estada en tan ameníssim lloch. Avuy nosaltres afegim, que realment allí vá viure un poble, va creixe, va morir, y allí ne restan las despullas pera dir á las generacions actuals, donaume de nou vida á n' aquest lloch, un dels mes hermosos de la costa emporitana.

Obrintse, donchs, los fonaments de dita iglesia, fentse las excavacions sense un plan científich, ni meditat, apareixeren successius enterraments, y uns 18 ó 20 cadávres foren desenterrats, restant las osseras bastant ben conservadas. En un d' aquélls, d' una criatura de cinch ó sis anys, s'hi trobá una lampareta (*lucerna*) de terrissa, posada sobre son pit y tenint á cada costat una ánfora; las teulas que cubrían l'esqueleto eran induptablement romanas. La colocació del cadávre era de Orient á Ponent.

En altre enterrament s'hi trobá una hermosa lampareta de terrissa, llegintshi la marca de *Jucani*, segons uns, y segons l' illustre senyor Vicari general de la Seu Geronina, *Jucavi*; tenint en sos peus una ánfora.

Altre dels enterraments tenía la següent disposició; las teulas formavan un ángul agut (en forma d'esquena d'ase) y sos caps juntats ab teulas de forma cóncava; sota d' aquest lloch seguía lo terreno enrajolat y per sota las rajolas estava colocat lo cadáver ab una ánfora en los peus; es á dir, lo cadáver estava colocat sobre la terra de sauló (gresa) y per damunt tenía l' enrajolat. Lo cráni fou regalat á D. Joseph Pella y Forgas pera estudiar sos caràcters étnichs. (2)

En altre dels enterraments, molt ben disposat, á uns nou pams de fondaria, fins á trovar la gresa, aparesqué una ossa

(1) *Historia del Ampurdán. Estudio de la civilización en las comarcas del Noreste de Cataluña.*— Barcelona.—1883.

(2) Vegis al final la nota que s' ha servit enviar lo senyor Pella relativa al cráni de referencia.

menta, tenint á sa esquerra un esqueleto petit; sa colocació era encantadora. Lo bon amich D. Juan Plaja, lo degá de la colonia llafranquina, ajudat d' altre dels estiuayres, desitjavan veure los dos esqueletos; se feya ja fosch, y no tenint espera y ab lo temor de que qualsevol ma barrohera pogués, durant la nit, ferho malbé, utilisaren uns fanals de tartana, y despres de netejat, s' hi trobá una hermosa lampareta de bronze d' elegant y bonich dibuix (1), y ademés una closca d' ostra molt grossa. Lo Dr. Cama, metge, entussiasta admirador de nostra platja, digué, despres de son exámen, que la ossamenta era d' una dona y l' esqueleto sería d' un fillet de la mateixa.

Se trobaren altres enterraments; en un d' élls, lo cadáver posat de boca terrosa; en altre, lo cap á Ponent y 'ls peus á Orient.

S' han recullit per lo senyor Plaja unas cinch arrobas de *tesseras* ó pedretas pera fer paviments de mosáich, ab gran número de trossos de marbre de diferents colors, alguns d' ells hermosíssims.

En alguns dels enterraments s' han trobat restos de claus de ferro, ab vestigis de fusta teyera, mesclats ab oxit de ferro.

L' amich D. Eduard de Linares adquirí un grós capitell, que enteném es romá, trobat fentse un pou prop de sa casa.

Queda marcada la paret de la necrópolis per los fonaments que 's troban á dalt del turó, apareixent unas grans parets ab terra entre mitx que semblen d' un recinte que volgués guardar lo sagrat lloch ahont descansavan los morts. Dintre del cementiri s' há trobat també, y resta encara descobert, com á dos dipósits de forma cuadrangular, tenint un paviment d' hormigó, y al cap d' un d' ells una gran anfora ó restos d' ella clavada á terra.

(1) No habiendo sido posible intercalar en esta comunicación un grabado de los ejemplares descubiertos en Llafranch, se publicará en el número próximo y en lámina suelta.

S' han trobat també trossos de cerámica vermella de la Emporitana, ab dibuixos, aucells, y ab un guerrer manejant la llansa.

Totas eixas trovallas las guarda com á joyas lo bon amich l' entussiasta don Joan Plaja, pera colocarlas en una vitrina, si l' any vinent compta l' oratori de Llafranch ab sacristía; d' aqueix modo podrán véurerlas y estudiarlas aquells que vinguin á respirar l' ayre pur de la platja més hermosa de nostre prehuada comarca.

Y abans de termenar aquesta munió de paraulas, que no tenen més mérit que esser la expressió nascuda del fons de l' ánima, diré, tal com sápigam, la forma en que 's resolgué propagar lo felís encontre de las trovallas. La gent que estiueja busca bons ayres, bons aliments y distraccións. Indubtablement que una de las distraccións més afalagadoras d' aquest darrer estiu á Llafranch, fou la de las excavacións. Ab quin gust tothom corria cada día á enterarse dels travalls! L' entussiasme se trasmetía fins á la canalleta, llevors que ab lo temps han de donar sos fruyts. Quants han donat días de gloria á sa patria despertantse en élls desde nins una afició al impuls y exemple donat per los grans! Encara me sembla véure un estudiant de segón any del latí, un nen..., qui matinejava, ab un cábech, ó bé ab una pedra, buscant tot lo día, entussiasmat per las trovallas! Ab quin dolor va deixar la platja! Se condolia que quan vingui l' estiu ja no hi trobará res puig tot ho haurán ja arreplegat los altres. Jo are 'm dich, aquest nin, com deuría explicar á sos amichs d' escola los travalls que 's feyan, los cadávres que apareixían, las ánforas, las lucernas, etc.! Aquellas impresions de la edat primera quedarán indubtablement impresas en son cervell de cera, y tal volta, quan siga gran, será un altre de los aymadors y conreuhadors de la ciencia arqueológica...

Tornant, donchs, á las excavacións, tan bon punt quedava

lo cadávré descobert, se tocavan tres ó quatre cops de campana, y de per todas las portas sortían grans y petits, joves y vells, noys y noyas: voltavan la fossa, sentadets los petits, puix son instint de curiositat los porta sempre en primera fila; després d' aquets venían altres, y després los grans: tothom mirava de fit á fit, se separavan las teulas, se treya la terra, se recullían los ossos, y ab cuidado se buscaba l' objeete, ánfora, ó lucerna; y tan bon punt apareixía, un fort picament de mans retrunyía l' espay; la alegría brollava dels cors, y tothom estava desitjós de véurer y tocar aquell símbol que los passats posaren en sos enterraments. Allí se veyá una familia patriarcal que tota á la una desitjava fer creixer lo modest museu que ha de dir á las generaciós que vindrán, que déuhen guardar las despullas de las edats que passaren, pera coneixe lo que ellas foren, lo que volgueren y lo que pensaren.

EUSEBI FINA Y GIRBAU.

NOTA.—Amigo Fina: El cráneo de Llafranch que V. V. han tenido la bondad de enviarme tiene un índice cefálico de 79'30. Es el mismo índice cefálico de un cráneo encontrado en la caverna de la «Montanya gran» de Torroella de Montgrí, cráneo que creo se halla en el Museo de Gerona; es también el índice de otro cráneo encontrado en el «Camp de Cendrassos» junto á Figueras y que recogió mi amigo don Romualdo Alfaras. Véase las páginas 341 y 342 de la «Historia del Ampurdán» y la misma descripción que allí se hace puede repetirse, á saber: Que tiene longitud muy marcada, que su forma oval perfecta es propia del tipo europeo, siendo notable además que la denteladura que une las suturas, es en forma de dientes largos (no sencillas, sin embargo, como en el cráneo de Torroella) lo que según algunos, indica que no se trata ya de una raza inferior.

Esa clase de cráneos de tal índice llamados *mesaticéfalos*, es el que tenían los trogloditas del Oise, el de muchos cráneos de las sepulturas de París, el de los alfganes y otras tribus de la India, y corresponde al de las tribus blancas del Indostau; generalmente son propios de individuos muy altos y rubios que formaron las grandes emigraciones indo-europeas que en innumerables hordas de pastores y agricultores dominaron gran parte de Alemania, el Oriente de Francia y norte de Italia y de Grecia, y que igual procedencia tenían los galos y aun algunas tribus invasoras más modernas, por lo cual forman el tipo indo-europeo por excelencia.—*J. Pella y Forgas.*

Documentos inéditos del Archivo municipal de Almenar.—*Carta puebla de Almenar.*—Sit notum cunctis presentibus et futuris, quot ego Raimundus, gratia Dei Barcinonen-

sis comes et marchio, princepsque Aragonis, dono et concedo ipsum castrum de Almenar hominibus centum de Balager, cum omnibus suis terminis et pertinentiis et cum omnes almunias, quas infra terminos ipsius castri fuerunt sive adhuc erunt dempta ipsa turre Sancte Marie Solsona, cum suo termino et meum domengum sive dominicum de ipso milite qui tinuerit ipsum castrum per me. Afrontat namque predictum castrum ex parte orientis in alveo que vocant Noguerola sive in termino de Albasa et a parte orienti sic ascendit per terminos et signos et cruces usque ad ipsa Serra de ipso Sas. Et... dit per signos et cruces et terminos usque ad turrem de Mirarnol. Et sic descendit per terminos, signos et cruces per terminum de ipsa Çaida et sic vadit et descendit per terminos et signos et cruces usque in guardia de Fenoledo et descendit usque in ipsa serra. Et sic va... tra solis occasum. Et sic ascendit per signos et cruces usque ad ipsa turre de Arches et per terminos et signos et cruces ascendit usque ad ipsa turre de Agela et sic ascendit per terminos usque ad ipsa turre que est ultra Villa Viride et ascen... et cruces usque ad rivum de Castilo et sic revertitur per terminos et signos et cruces usque ad supradictum alveum Noguera in aquilonari parte. Et quantum inter istas afrontationes includunt et ipsi termini continent sic dono vobis supradictum... montes et valles, petrasmobiles et immobiles, podios constructos vel construendos, fontes et fontanulis, aquis, aqualibus, molendinis cum caputaquis, piscationes sive venationes, arbores pomiferas aut impomiferas... sechanum et subregum, turres et almunias, constructas vel construendas, vieductibus et reductibus, inventiones vias et semitarias, sive omnia visibilia aut invisibilia que ad usum pertinet aut inde exierit sive supradictum... turrem sancte Marie. Et adhuc dono vobis hominibus de Almenar ut in omni Aragonensi regione nec in Barchinonensi comitatu, vos nec vestra posteritas in civitate nec in villa aut in via

nec in foro usaticum nec toloneum nullum detis. Tali vero pacto dono supradicta omnia ut vos et vestra posteritas habeatis, cum per me et per mea posteritas per secula cuncta ad vestrum proprium alaudem et ad faciendas vestras voluntates, et inde non eligatis nullum alium senioresem neque patronem nisi me aut posteritas mea et ego non mittam alium nullum senioresem super vos nec super vestra posteritas nisi Petrus Raimundi de Eril, qui modo tenet ipsum castrum per me et sua posteritas que post illum teneat per me: et quando Deus dederit Ilerdam in potestate cristianorum, vos et vestra posteritas per unum quemque annum mihi et mea posteritas faciatis censum peruas C que unaquaque valeat denarios decem et octo et tres centas fogaças et fanecas C de civata, et vos nec vestra posteritas nullum alium censum faciatis nisi hoc quot superius... nisi decima et primicia quam fideliter domino Deo donetis: et si opus est mihi ad bellum nec ad defendendum de nostrum honorem ubi possitis cum cybum ad duos dies volo ut mihi succurratis, et jubeo ut supradicto militi et sua posteritas omni tempore dum ipsius castri habeat guerram ille vos bene custodiat cum suos milites et vos teneatis vestras guardias.=Signum + Raimundi comes qui hanc cartam donationis scribere jussi et cum propria manu hoc signum scripsi et firmavi testibusque subscriptis firmare mandavi. Acta ista carta donationis idus aprilis anno ab incarnatione Christi M.ºC.ºXCVII.=Sig + num Petris Raimundi de Eril qui hoc donum laudo et confirmo.=Sig + num Guillelmus Raimundi Dapifer.=Sig + num Gerallus de Iorba.=Sig + num Guillelmus de Subirats.=Sig + num Raimundi de Puigalt.=Guillelmus Sac. qui per mandamentum comitis scripsi die et anno quo supra et hoc est signum + ejus.

Por la cópia.—ANTONIO SERRATE.

La Vall de Maria.—*Descubriments arqueològichs.*—Entre 'ls districtes d' Arenys de Mar y Canet hi ha una hermosa vall compresa entre un cercle de turons poblats de decayents vinyas, desde que allí ha comensat á fer invasió la devastadora filoxera; turons que en sa part baixa enclohuen un petit pla encatifat per frondosas hortas, enriquidas per xamosas tarongedas. Al N. la limitan las últimas estribacions del Montnegre, mentres que al mitjorn queda oberta ab vista al Mediterrani, quedant entre aquést y aquélla l' espay necessari pera discorre la carretera y la vía férrea de Fransa.

Hermosa es la vall que 'ns ocupa; forma una d' aquestas delitosas raconadas costaneras, que tan abundan tot bora mar desde 'l Tordera al Besós, y que no 's pot duptar que en tots temps han constituhit moradas predilectas pera l' Home. Ara mateix forma una afrau hermosa, exuberant de verdor en sa part baixa y fins en las vertents de sos turons, cuyda dosament afeixats, disputant á la fondalada lo privilegi de produhir primerencas hortalissas y bén sahonadas taronjas; produccions que vivifican las abundants, encara que petites, fonts, que per allí brollan; caudal d' ayguas que ab perseverant constancia ha procurat multiplicar la industria humana, minant las entranyas de la terra. Mes amunt que la horta, 's veu seguir la vinya, que alternava en témps no molt remots ab l' olivar, y avuy ab plantacio is de garrofers.

Forman la entrada d' esta vall dos turonets de poca alçada simétricament disposats; lo de la part de llevant correspon á Canet de Mar, lo de la banda de ponent á Arenys. Tal se nos presenta la poética vall que 'ns ocupa, coneguda allá en la Marina ab la no mènys poética denominació de la Vall de Maria.

A visitarla nos dirigírem la tarde del 30 de Juliol prop passat lo senyor D. Joaquim Hostench y l' autor d' aquestes ratllas, aprofitant nostre breu estatje en la pintoresca vila de

Arenys de Mar, guiats per mon apreciat nebot D. Ramón Doy Ricart, qui además de fernos agradable la passejada, feu que resultás altament profitosa.

Per nostre excel·lent guia sapiguem, que pochs días avans havia acompanyat á aquell hermós lloch á son senyor oncle lo R. P. Fidel Fita S. J. y que havían recullit allí alguns rajols y fragments de *tégulas* romanas; com si tals objectes indicassen la passada existencia d' una teularia durant la epóca de la dominació de Roma en aquellas terras.

Esperonats per tal nova y desitjósos de seguir las petjadas de tan sábi arqueólech, nos dirigirem ab preferencia al lloch de las indicadas troballas, convertint de moment lo passetj, de pur esbarjo, en excursió científica; convensuts de que, si resultava profitosa, nos ho agrahiria nostre bon amich lo citat sábi académich, al donarli coneixement de nostres investigacions, com no dubtam que ho reberán á bon compte los amants de la historia patria, sobre tot los residents en Arenys de Mar, qual vila desconeix per complert sa historia antiga.

No cal dir que nostre excel·lent guia nos dirigí directament á lloch segur, encaminantnos á la Horta den Lloveras, situada al peu del turonet, que havem dit defensava per la part de Arenys de Mar la entrada de la Vall de Maria. Al cim del turonet hi ha una barraca que per la part que mira á mar te immediata una abrupta margenada de 4 á 6 metres de altura, mentres que en la part posterior se exten un camp completament pla d' unas duas vessanas de superficie.

En la vertent N. E. del turó hi ha plantada una gran vinya y esparramats assi y allí uns pilonets de pedras y restos de cerámica antiga y moderna, materials, que essent un destorb al vinyatayre, los ha anat apilonant allí ahont menys nosa li feyan.

En estos pilons vegerem los restos d' anforas, teulas y

rajols romans, poch avans visitats pel sabi P. Fita, de entre quals fragments escullirem alguns rajols bastant bén conservats y un extrem inferior d' anfora, que portava per marca de fábbrica una estampilla refundida en aquesta forma *A/*, en la que 's ven destacada bastant bé la A. N. I. per medi de la juxtaposició dels trassos cúmuns de las lletras y fins per la diferent grandaria de dits trassos, sent dita marca un anagrama, abreviatura sens dubte del nom ANNI, bén conegut entre las estampillas ampuritanas. (1)

En aixó haviam recorregut tota la vinya y un per un examinat los pilons de restos de cerámica antiga, sens mes fortuna que la referida, y quan ja anavam á dar per acabada nostra tasca, al Sr. Hostench se li ocorregué donar una mirada al camp de detrás de la barraca, tinguent la fortuna de trobar en éll dos trossos de mosaych, format per pedretas fogueras totas blancas, en un tot igual al que fa ja molt témps vaig recullir en lo mas Bach Esteve de Usall (Serinyá).

Per últim; al abandonar lo camp, ja quasi fosch, tinguérem que saltar un marge de menys de un metre de altura y examinat lo trench que formaba eix marge, nos sorprengué agradablement lo veure que estava al descobert un paviment d' época romana en tota sa integritat.

Las capas que constituheixen eix trench, descritas de baix en ált, son aquestas:

A.—Roca granítica que forma 'l sol natural

B.—Una capa de morter, fet ab arena de grá un bon xiquet gros, de variable gruixa pera deixar bén plana y horizontal la superficie de la roca granítica

C.—Enrajolat ab pessas romboédricas colocadas tocantse 'ls vértices corresponents á las diagouals llargas

(1) Número 14 de los sellos cerámicos inéditos de Ampurias.—(Apéndice 1.º de la obra *Episcopologio Ampuritano*, del Dr D. Ramón Font, pbro.)

D.—*Hormigón* ó barreja de trossets de rajols amassats ab morter, capa 0'20 mts. de gruix

E.—Confusa barreja de fragments de *tégulas*, rajols de diferents dimensions, anforas, utensilis etc. coberts per una capa de runes de *calsobras*, de 20 á 30 centímetres que avuy se cultiva.

No hi ha que dir que recullirem alguns rajols romboédrics de la filada que 'ns oferia 'l trench del terreno, pera substituhir los que haviam trobat esparsats en la vinya.

La sobreposició de capas descrita mereix alguna discussió. La superficie de la roca que constituheix lo sol del camp ó quintana no seria tan horizontal que permetés enrajolarla directament, d' aquí que se procedís á igualarla extenenthi una capa de morter, sobre la qual s' afirmarian despres las rajolas. Fins aquí tot marxa bé; pero, quin intent tindria lo recubrir l' enrajolat per una groixuda capa de *hormigón*? A bon segur sería para construir en temps posteriors un nou paviment, lo mosaych tal vegada. No seria per demés fer alli una metódica excavació que á bon segur donaria resultats profitosos.

Las *tégulas* y ánforas que en aquella enrunada estació romana observarem son análogas á las que subministravan las oficinas de cerámica emporitana y rés tenim que dirne. Los rajols corresponen á dos tipos; uns son de figura paralelógrama y 'ls altres rombóydals; aquélls més groixuts que éstos y poca cosa més llarchs. Tots son molt bén obrats y cuyts y de pasta mes fina que la que usualment s' usa ara. Los romboydals mideixen 0'15 metres de llarch, 0'09 d' ampla y 0'034 d' espessor.

Per tot lo que acabam de exposar, sembla que deu concloures que lo despoblat romá de la horta den Lloveras, ratllá ab la Vall de Maria, recorda una antiga *Villa* ó casa de camp ahont viurian, ademes del propietari ó administrador de la hi-

senda, la colonia dels treballadors destinats á cultivarla. Així s' explica bé perque en aquest dipòsit arqueològich á un témps aparegan objectes que revelan luxu y prosperitat, al costat de altres, los més, que sols acusan la vida modesta del agricultor.

La época á que tot aixó pot referirse es á partir del segle primer ó segon de la nostra era; dato que consideram importantíssim pera la vila de Arenys, qual historia es tan moderna, que sols pot férse remontar á poch més de tres centurias enrera. Tinch entes que per la part de can Ayguaviva del mateix districte de Arenys de Mar existeix un altre despo- blat romá análech al de Vall de Maria, lo que indica que la Marina era ab preferencia ocupada en los témps del imperi de Roma pels dominadors de nostra patria; no dubtant que molts altres s' irán descobrintse per poch que s' explore 'l terreno, donchs es de creure que no sería abandonada y herma la comarca intermitja que unian la floreixents ciutats que en lo litoral los romans possehian.

Als il-lustrats fills d' Arenys de Mar toca evidenciar nostra suspita.

PERE ALSIUS.

Círcol Literari de Vich. = *Comissió executiva de la sepultura monumental de Don Marián Aguiló en lo monestir de Ripoll.* — Molt respectable Senyor: En la vetlla del día 26 de Setembre prop passat celebrá 'l Círcol Literari una sessió necrológica dedicada á la bona memoria de don Marián Aguiló y Fuster (que al cel sía) y organizada pels poetas y escriptors d' aquesta Ciutat, deixebles tots de tant inoblidable Mestre. Entre ells se conta, com generalment es sabut, lo senyor Canonje d' aquesta Seu y Mestre en Gay Saber Mossen Jaume Collell, qui, trobantse ausent d' aquí per motius de salut y desitjant á pesar d' açó cumplir son deber de pendre part en

l'acte, enviá, per esser llegida en lo mateix, una notable lletra que fou aplaudida ab calor per l' auditori y que, publicada després per la majoria dels periódichs catalans, haurá arribat de segur á coneixement de Vosté.

L'idea qu' en dita lletra se proposa d' honrar la memoria del Mestre Aguiló enterrant ses mortals despulles en lo restaurat Monestir de Ripoll es tant digna y tant acertada que, acceptada ab entussiasme general, la Junta d' aquesta Societat considerá, no solament com un honor, sinó també com un deber, apropiársela y fer tots los treballs que fossen necessaris per que, com més aviat millor, pogués veures realisada. A aquest fí, començá dita Junta per designar una Comissió que anás á presentar l' original de la lletra de Mossen Jaume Collell al venerable Prelat Restaurador de Santa María de Ripoll, significantli que 'l Círcol Literari, si contava ab la venia de S. E. I., començaría á empendre els treballs per fer prácticich lo pensament. Lo senyor Bisbe rebé la lletra ab visible satisfacció y, no solament concedí la venia que se li demanava, sinó que s' oferí á ajudar als treballs en tot lo que ell pogués; cooperació de grandíssima valua que, com es natural, agraquí profundament lo Círcol Literari.

Contant, donchs, ab l' autorisació del Prelat y animada per sos oferiments y ses paraules, la Junta del Círcol passá immediatament á posar l' idea en coneixement de la familia Aguiló, demanantli sa conformitat, que obtingué desseguida. Aleshores l' esmentada Junta cregué arribat lo cas de designar una nova Comissió que cuydás ja fins al final de la realisació del projecte recayent l' elecció en los qui subscriuhen les presents, faltats de competencia, bé que no d' entussiasme.

Tant aviat com aquesta Comissió estigué constituída, demanárem venia al senyor Bisbe per tenir ab ell la primera reunió, en la cual començárem per ferli present que la Co-

missió, per trobarse tant al costat de S. E. I., en la capital de sa Diócessis y entremitx de Barcelona y Ripoll, se considerava apta per cuydar dels treballs podriam dirne d' acció privada que farà necessaris la traslació dels restes mortals de don Marián Aguiló al restaurat Monestir, però que 's considerava incapaç é incompetent per dirigir per sí sola los treballs d' acció pública, en los quals entenía dita Comissió que debían entrarhi totes les Societats, periódichs y demás entitats y elements que d' una manera directa ó indirecta están consagrats á la restauració, propagació y enaltiment de nostra llenga catalana, de la qual era viva encarnació l' insigne poeta de Mallorca. Abundant lo Prelat en les mateixes idees de la Comissió, s' acordá unánimament dirigirse á totes aquelles corporacions y periódichs que tenen igual interés que nosaltres en honrar la memoria del Patriarca de nostra literatura, no solament dintre del Principat, sino també en los reyalmes de Mallorca y de Valencia y demás terres y encontrades hont encara es viu y parlat nostre idioma, per que de la manera més pràctica y senzilla, ço es per medi de llurs Junes Directives les unes y de llurs Directors les altres, ayden ab llur consell y ab llur acció als subscrits representants del Círcol Literari. Y, com un dels primers treballs que cal embestir es la subscripció mitjansant la qual podrá realitzar-se 'l pensament, convidar á dites Societats y periódichs á que, en la forma que cregan millor, obrián y fomenten dins llur respectiva esfera d' acció dita colecta, podent entrar interinament les quantitats rebudes en les tresorerías de les citades Societats ó en les administracions dels esmentats periódichs, féntsen càrrech després lo Depositari que oportunament elegirá de son sí aquesta Comissió.

En cumpliment d' aquest acort, nos dirigím á Vosté, distingit Senyor, per que desde l' honrós y merescut lloch que ocupa se digne respondre á nostre desitx, autorisant la subs.

cripció y treballant per son millor éxit, y significantnos, si ho creu convenient, tot lo que en concepte de Vosté, ja baix un caràcter general ó baix un caràcter particular, debem fer per traure 'l major fruyt de nostra comanda.

La Comissió está segura de que l' entussiasme que sentirá Vosté per l' elevada idea que tractam de realisar li farà plañers tots los treballs que per ella haja de fer y passadores totes les molesties. Y per açó mateix no créuhen los subscrits haver d' afegir altres paraules á les dessusdites, més que suficientes per sa ilustració y patriotisme, ni fer més per ara que oferírseli en tot y per tot com sos servidors més afectes.

Visca molts anys.

Vich, 20 d' Octnbre de 1897.—JOSEPH VIGUER; ANTONI D' ESPONA Y DE NUIX; JOSEPH SALARICH; JOSEPH FATJÓ Y VILA; MARTÍ GENÍS Y AGUILAR; JOSEPH SERDA Y DENIEL; LLUIS MARSAL, Secretari.

Señor President de la Associació Artistich Arqueològica Barcelonesa.

RESÚMEN DE REVISTAS

Butlletí del Centre Excursionista de Catalunya.—*Agost*, número 31.—Ensaig biogràfic-crítich del escultor barceloní Ramon Amadeu, (acabament), Ramon N. Comas.—Catálech espeleològich de Catalunya, (continuació), N. Font y Sagué.—Noves.—Fulletins 10 y 11 de Lo Llusanés, y 2 de L' art religiós en el Rosselló.—Fototipia: Porta de l' iglesia de Bellpuig, (Vallespir).—*Setembre* núm. 32.—Excursió á Ysona, Mur y Moyá, Francesch Carreras y Candí (1).—Catálech espeleològich de Catalunya, (continuació), Norbert Font y Sagué.—Bi-

(1) Son de notar en este estudio, las indicaciones referentes á las lápidas romanas de Ysona; á las iglesias románicas de Covet y Biscarri; al castillo de Llordá, (s. XI) notablemente conservado, y á las monedas acuñadas en Conques y Graus, (época de Felipe IV).

bliografía. Flora del Vallés.—Noves.—Fulletíns 12 y 13 de Lo Llussanés. — *Octubre*, número 33. — Carlos Bosch de la Trinxeria, por D. Francisco de Sales Maspons.—Catálech espeleològich de Catalunya, per N. Font y Sagué.—Bibliografía.—Crónica del Centre.—Noves.—Fulletíns 14 lo Llussanés, y 3 de L' art religiós en lo Rosselló (Fototipia).

Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana.—Septiembre, Octubre y Noviembre 1897.—Estudios sobre la historia de Mallorca antes del siglo XIII, (continuación); por D. Antonio M.^a Alcover, Pbro.—Asociaciones gremiales en Mallorca durante la Edad Media. II. Ordinacions dels Aluders (1499); III. Ordinacions dels Corredors de Coll. (1482—1486), por D. Enrique Fajarnés.—Cartas curiosas del siglo XIV, por don Estanislao Aguiló.—Abandono de los castillos de Alaró y Santueti, (1485), por don Pedro A. Sancho.—La primera década de la casa de comedias de Palma, siglo XVII.—(Datos para una crónica del antiguo «Corral»), por don Eusebio Pascual.—Misa en honor del B. Ramón Lull, por don José Miralles, Canónigo.—Cartas sobre Jufuda Cresques, cartógrafo mallorquín (siglo XIV), por don Miguel Bonet.—Curiosidades históricas, por don F. Fajarnés.—La historia de Pollensa del Sr. Botger.—La ermita de la Trinidad, por don José Mir.—Más noticias de la dona Saura de Montreal, (1313 1314), por don Estanislao Aguiló.—Sobre Don Vicente Mut y su familia, (siglo XVII), por don José Miralles, Canónigo.—Fundación de Doña Inés de Quint.—Gestiones para que se condonen los derechos (9 Septiembre de 1840), por don Pedro A. Sancho.—Captura de «Treufoch», asesino del doctor Berga (1619), por D. E. Fajarnés.—Testament de Antoni Lana, fundador del hospital de preveres pobres de Sant Pere y Sant Bernat, (1475). por D. E. Aguiló.—Noticias para servir a la historia eclesiástica de Mallorca (continuación), por D. José Rullán, Pbro.—Lápidas sepulcrales de la iglesia de Consell, por D. Pedro Sampol y Ripoll.—Guarnición de un soldado en el castillo de Pollensa, (1485), por D. Pedro A. Sancho.—Sobre ampliación de la iglesia parroquial de Esporlas, (1697), por D. José Miralles Esbert, Canónigo.—Folk-Lore Balear. Tradiciones populares mallorquines, por D. Antonio M.^a Alcover, Pbro.—Curiosidades históricas, LXXIV á LXXIX, por D. E. Fajarnés.—Publicaciones recibidas.

Boletín de la Real Academia de la Historia.—Tomo XXXI.—Cuadernos I III.—Julio—Septiembre 1897.—*Informes.*—I.—Itinerarios romanos de la provincia de Cuenca; J. Santa María=II.—Camino romano de la provincia de Cuenca; Francisco Coello.=III.—Curso de historia militar, por don Francisco Martín Arrúe, Teniente coronel de Infantería, y Correspondiente de la Real Academia de la Historia, Toledo 1897; Luís Vidart.=IV.—Inscripción árabe de Guardamar; Francisco Codera.=V.—Estudio crítico de Avila y su territorio, por don Gabriel María Vergara y Martín; Antonio María Fabié.=VI.—La insurrección cubana, crónicas de la campaña. La preparación de la guerra, por Tresifonte Gallego; Luís Vidart.=VII.—La España del antiguo régimen; A. Rodríguez Villa.=VIII.—Epigrafía Romana de Extremadura; El Marqués de Monsalud =IX.—Nuevas inscripciones de Cádiz, Francisco de Asís Vera y Chilier.=X.—Tres oculistas de la España romana; Dr. Rodolfo del Castillo.=XI.—Don Alonso de Ercilla y la Orden de Santiago; Francisco de Uhagon.=*Varietades.*=I.—Información del Marqués Berriti Landy, sobre antecedentes del Barón de Ripperda, antes de su embajada en Viena; A. Rodríguez Villa =II.—Tarragona. Recobro de una lápida romana; Angel del Arco.=III.—San Andrés de Llavaneras. Nueva inscripción romana y documentos anteriores al siglo XII Fidel Fita (1). ❖❖ Cuaderno IV.—Octubre 1897.—*Informes.*=Estudio de una calavera antigua, perforada por un clavo, encontrada en Itálica; Federico Olóriz.=II.—Don Antonio Cánovas del Castillo; Pedro de Madrazo.=III.—Arnaldo de Vilanova, sitio y fecha de su defunción; Fidel Fita.=*Varietades.*=Almodóvar del Río, Epigrafía romana y visigótica; Enrique Romero de Torres.—Noticias. ❖❖ Cuaderno V.—Noviembre 1897.—Cartas inéditas referentes al sitio, bombardeo y destrucción de San Sebastián; P. M. de Poranluce.—II. Los Callenses Aeneanici, del Arrabal y de Moutellano; F. Fita.—III. Nuevas inscripciones romanas y visigóticas; A. M. de Monsalud.—IV. A través de Guipuzcoa, impresiones. E. A. Menassade: J. G. de Arteche.—V. Inscripciones ibéricas de Galicia; G. Puig.=*Varietades.*—I. Busto

(1) Reproducimos en el número V de esta REVISTA los dos precedentes estudios por el interés que tienen para la Arqueología de nuestra región.

ante-romano descubierto en Elche; J. M. Mélida (1).—Nuevas lápidas romanas de Extremadura; E. M. de Monsalud.

(1) **Busto ante-romano descubierto en Elche.** (A)—El día 4 de Julio del corriente (1896) fué descubierta en la vertiente oriental de la loma de la Alcudia, sitio de las afueras de Elche, donde el difunto arqueólogo alicantino D. Aureliano Ibarra descubrió las antigüedades que le dieron asunto para su libro titulado *Illici*, una preciosa escultura que sólo nos es conocida por dos fotografías que nos comunicó con tanta diligencia como entusiasmo nuestro buen amigo D. Antonio Vives, el cual, por ocupaciones del momento, no ha podido escribir estas líneas que trazamos nosotros con el sólo fin de señalar la importancia del hallazgo.

Dió cuenta de éste á raíz del suceso D. Pedro Ibarra, hermano de aquel investigador, en un artículo publicado en *La Correspondencia Alicantina* y del que se hizo eco *La Ilustración Española y Americana* al publicar en su número correspondiente al 30 de Agosto un grabado del monumento.

Lo que no declara el artículo y nosotros podemos hacerlo, merced á las noticias particulares que por satisfacer nuestra curiosidad nos remitió el mismo D. Pedro Ibarra, juntamente con la tristísima nueva de que el busto estaba vendido para el Museo del Louvre, es que el descubrimiento fué casual; que el punto en que ocurrió fué hácia el medio del declive producido en aquella tierra, que señaló como emplazamiento de la ciudad romana *Illici*, el entusiasta investigador, y que hoy es propiedad de D. Manuel Campello; y que no se encontró sólo el busto, pues junto á él parecieron infinitos fragmentos cerámicos de tres clases, las tres constantes en la colección *ilicitana* formada por D. Aureliano Ibarra y existente en el Museo Arqueológico Nacional, que son: barro negro, del género ítalo-griego; barro blanco, decorado con pinturas rojizas, ornamentales, de carácter ibérico y más propiamente oriental; y barro tarracense, vulgarmente llamado *saguntino*; dos ó tres esqueletos humanos; un trozo de fuste de columna, de 1,20 m. de longitud y gran cantidad de piedra de construcción. Mucho agradeceremos á D. Pedro Ibarra tan preciosas noticias, y por lo mismo sentimos doblemente no poderle aplaudir por su artículo, en el que además de la descripción del busto hizo comentarios hijos del entusiasmo, pero descaminados, pues supone romana la escultura, cuyo arcaísmo revela desde luego un origen anterior; cree imagen de Apolo lo que con evidencia es una mujer, y supone simulacro del carro del sol lo que solamente son adornos que no conservan la forma típica y sencilla de las ruedas de los carros antiguos.

Lo descubierto es la parte superior de una estatua, la cual, según el señor Ibarra, se halla esculpida en piedra arenisca de grano fino y es de tamaño natural. Mide el busto 0,53 m. de altura. Que representa una mujer lo revela el tocado, que recuerda el de otras figuras femeniles de monumentos orientales,

(A) Reproducimos íntegro este estudio, porque, además de su grandísimo interés, se aclaran y completan los datos que publicamos en el núm. XV de esta Revista sobre el mismo asunto.—N. de la D.

como es por ejemplo, una estela de Marach (Siria) de trabajo heteo (1); la disposición del manto y las joyas con que profusamente se adorna, caracteres todos ellos que concurren en varias estatuas femeniles del *Cerro de los Santos*, entre las cuales y la de Elche hay inmediato parentesco. Este se manifiesta más estrecho y elocuente, salvo el detalle de la mitra, cuando se establece comparación con la estatua de mujer oferente (2), la mayor entre las mejores del *Cerro*, y la más importante de ellas, que se conserva en el Museo Arqueológico Nacional. En ambas figuras es igual el traje, compuesto de túnica muy cerrada y manto, ó mejor, velo, caído sobre los hombros, como para lucir el lujoso tocado, y formando pliegues ligeramente indicados sobre el brazo y pecho y acusados con precisión casi matemática en el borde desde los hombros. En la estatua de Elche hay más movimiento en estos pliegues del borde del manto, sin que se aparten del sistema y de la regularidad arcaicas, casi hieráticas, que forman la característica de una y otras esculturas. La mitra de la de Elche, á diferencia de las que llevan algunas estatuas y varias cabezas del *Cerro*, va inclinada hácia atrás y se compone propiamente de dos partes, en lo que recuerda al *pschent* egipcio; no simula ser pieza metálica, sino de cuero ó tela, y parece un complemento del tocado, del mismo género que las tiaras, representadas en los relieves asirios. La citada inclinación se razona por la adopción del adorno ó diadema de orfebrería, que recubre toda la parte anterior del cráneo, y sobre todo por el alambre que, pasando de un frontal á otro, sostiene os dos discos de labor calada que caen á los lados del rostro y dán á la figura tan peregrino aspecto. Todo el frontal y los bordes de los discos están sembrados de granos ó bolitas. Las caras anterior y posterior de los discos ofrecen un enrejado formado por numerosos radios dispuestos pareados y cuatro círculos concéntricos, sobresaliendo en el centro una especie de ombligo horadado. Tras de los discos y pendiendo también de la diadema, hay dos caídas ó ínfulas formadas por unas placas recortadas, formando volutas que recuerdan las de algunos motivos egipcios, y pendientes de ellas una porción de cadenillas con bellotas ó remates que recuerdan las diademas de cadenillas y bellotas de oro descubiertas en Troya por Schliemann (3). Todo el tocado de la figura de Elche es parecido al de la citada del *Cerro*, que consiste también en lujoso frontal con ínfulas de cadenillas, y entre los remates de éstas, discos de prolija labor, pero no tan grandes como los de aquélla.

El collar de tres vueltas, como en todos los bustos del *Cerro de los Santos*, y, como alguno de éstos, con un medallón pendiente, más unos dijes, está formado por gruesas cuentas fusiformes iguales á las de los collares que se ven representados en monumentos asirios y fenicios, como son entre los primeros una cabeza de eunuco, relieve publicado por Layard (4), y entre los segundos, por no multiplicar las citas y señalar solamente los puntos más inmediatos de semejanza, un fragmento de torso y una estatua, chipriotas, la última de Dali y

(1) Perrot y Chipiez: *Histoire de l' Art dans l' Antiquité*, iv, fig. 281.

(2) *Catálogo del Museo Arqueológico Nacional*. Sección 1, tomo 1, (Madrid, 1883).—35.000. *Sacerdotisa*.

(3) Schliemann: *Ilios Ville et pays des Troyens*. París, 1883, figuras 749 á 751.

(4) *The Monuments of Nineveh, from drawings made on the spot, illustrated in one hundred plates*. Londres, 1849, Serie 1.^a, lám. 93.

existente en el Louvre (1). Por otra parte, entre las pocas muestras de la joyería antigua de aquellos tiempos y de aquellos pueblos que han llegado hasta nosotros, hay varias, también de Chipre, del famoso tesoro de *Curium*, que guardan analogías con estos collares de cuentas fusiformes interrumpidas por discos ó cuentas más pequeñas y chatas: así son un brazalete y un collar con dijes ó bellotas pendientes que guarda el Museo de Nueva York (2); el brazalete con un chatón de montura granulada enteramente igual al medallón de nuestra figura. También la Grecia primitiva nos ofrece cuentas fusiformes de collar, de pasta vítrea, procedentes de una tumba de Menidi (3), y en España mismo se han encontrado algunas cuentas de ese tipo; nuestro Museo Arqueológico Nacional posee dos de vidrio que fueron recogidas en Itálica, y otra de barro que proviene de Tarragona.

El Sr. Ibarra ha dado excesiva importancia á un hueco de 0,18 de diámetro y 0,16 de profundidad que ofrece la figura por la espalda; lo cree indicio de la existencia de un oráculo. A nuestro modo de ver sólo sirvió para sujetar con algún hierro la estatua, pues ésta, como todas las del *Cerro*, tiene la espalda sin labrar; prueba evidente de que se destinó á colocarse sobre un muro.

Pero hasta ahora no hemos hablado más que de lo accidental. La actitud recogida de la figura, igual á la del *Cerro de los Santos*, indica que como ésta pudo tener aquélla carácter votivo. A un intento religioso responde, sin duda alguna, la serenidad del rostro y la inclinación contemplativa de la mirada. Con ser tan curioso el traje y tan ricos y peregrinos los adornos, á todo ello supera en interés ese rostro noble, severo de líneas, sobrio de formas, cuya belleza revela con harta elocuencia un origen griego, que unido al marcado orientalismo de los adornos, bastarían para precisar desde luego la filiación artística de la escultura de Elche, si el conjunto de todos sus rasgos característicos no respondiera en un todo al estilo greco fenicio, que con tanto acierto reconoció M. León Héuzey en las esculturas del *Cerro de los Santos* (4). En éstas y en el busto de Elche las analogías con las obras del arte chipriota, manifestación peregrina de la mezcla producida por elementos artísticos orientales, es decir, egipcios y asirios, y griegos del período arcaico, se descubren en algo más que en los detalles y adornos indumentarios: se descubren en el estilo mismo, que revela igual filiación, ofreciéndose las esculturas españolas como otro caso idéntico al de Chipre, según reconoció oportunamente el Sr. Rada y Delgado al ocuparse de las esculturas del *Cerro* en su discurso de recepción en la Academia de la Historia (5); se descubren en la factura, seca, sencilla, ingenua, más hábil en los detalles materiales que en aquellos con que pudiera darse el acento de la vida á la obra plástica. Los rostros de las esculturas de Chipre están animados por la sonrisa, convencional, es cierto, pero típica, de las obras arcaicas. En las estatuas del *Cerro de los Santos* sólo se advierte un ligero re-

(1) Perrot y Chipiez: *Histoire de l' Art dans l' antiquité*. III, figuras 586 y 368.

(2) Perrot y Chipiez: *Histoire de l' Art*, III, figuras 835 y 819.

(3) Perrot y Chipiez: *Histoire de l' Art*, IV, fig. 502.

(4) *Statues espagnoles de style gréco-phenicien (question d' authenticité)*.—*Revue d' Assyriologie et d' Archéologie orientale* Paris, 1891, II, paginas 96 á 114.

(5) *Antigüedades del Cerro de los Santos en término de Montealegre*.—*Discursos*. Madrid, 1875, paginas 31 á 35.

cuerdo de ese detalle, que como tantos otros se transmitió con los principios estéticos del estilo. El busto de Elche, verdaderamente no sonrío; pero tiene en cambio esa placidez soberana de qué nos ofrece tantos ejemplos el estilo severo que sustituye al arcáico y sirve como de transición entre éste y el clásico por e que es más conocido y admirado el arte griego. El rostro de la escultura de Elche responde efectivamente al estilo severo, hasta por la tendencia, todavía tímida, de dulcificar algún tanto la sequedad arcáica.

Ciertamente no se descubren reminiscencias del estilo severo en las esculturas del *Cerro de los Santos*, y debemos reconocer también que se diferencia de éstas el busto de Elche en que es mucho mejor, de cincel más hábil y bastante atrevido para desprenderse algún tanto de las rutinas impuestas por el arcaísmo. ¿Quiere esto decir que el busto de Elche sea de fecha posterior á las esculturas del *Cerro de los Santos*? ¿Que sea la obra perfeccionada del mismo estilo? Esta es la cuestión principal que sin duda entraña tan importante descubrimiento.

No se nos oculta que este puede y debe considerarse desde dos puntos de vista tan interesantes como el artístico, pero ajenos por hoy á nuestro propósito: en primer término la Geografía, luego la Historia. El hecho de haberse hallado en la provincia de Alicante una escultura que guarda tan estrecha relación con las del *Cerro de los Santos*, no debe considerarse como excepcional; porque aparte de que el grupo de esculturas del *Cerro de los Santos* no es un caso artístico aislado, pues todos los monumentos descubiertos en el cerro mismo y en sus contornos de las dos provincias de Murcia y Albacete, en cuya raya se encuentra situado, ofrecen iguales caractéres, éstos son comunes, no sólo á esculturas descubiertas en la misma región, como la esfinge de Balazote (Albacete,) sino á otras esculturas halladas en la región valenciana. Tales son, de la misma provincia de Alicante, dos esfinges y un toro echado, hallados en Agost, hallazgo de que dió cuenta M. Arthur Engel (1); y de Valencia una leona, que según nos dice D. Luís Tramoyeres, fué descubierta en la loma de Galbis, no lejos de Bocairente, y que se conserva en el Museo provincial. Todos los monumentos indicados, mas el que motiva estas líneas, son de la misma familia, y por consiguiente, representan una civilización y un período histórico, y desde luego nos sirven para localizar una manifestación artística, un estilo.

Por haber sido hallada la escultura en el emplazamiento de *Illici*, la ha clasificado de greco-romana el Sr. Ibarra, sin tener en cuenta la población anterior que sin duda hubo allí y los restos que dejó.

¿De qué gentes era esa población? Esta pregunta pudiera contestarse con lo que se inclina á creer M. Héuzey respecto de las antigüedades del *Cerro de los Santos*; esto es, que se trata de obras cartaginesas, no más antiguas que el final del siglo III antes de J. C., época de la fundación de Cartagena (2) y pertenecientes á un estilo que propiamente debe llamarse greco-púnico. estilo compuesto de elementos orientales y de una influencia tardía del arcaísmo griego.

Esa atribución y esa fecha, si pueden convenir, sin embargo, á buena par-

(1) *Révue Archéologique*, Octubre 1896.

(2) *Statues espagnoles. Révue d' Assyriologie*, pág. 112.

te de las esculturas del *Cerro de los Santos*, donde en la mejor de ellas, la estatua antes citada, creyó reconocer la fina perspicacia de M. Héuzey «alguna cosa del carácter expresivo y acentuado que comienza á introducirse en el ideal griego después de Alejandro, y que se va exagerando en el arte etrusco y en el arte etrusco-latino, hasta el punto de convertirse en la nota dominante», parece que cuesta trabajo admitirlas para el busto de Elche, en el que la influencia griega es más franca, más pura, y revela su descendencia directa de modelos del estilo severo. Pero debe tenerse muy en cuenta que en toda localidad donde (como pasó en nuestra costa de Levante) no llegó más que un reflejo del arte, los estilos llegaron con gran retraso, y cuando aquí persistían y se repetían hasta el exceso modelos arcaicos, la Grecia propia y hasta la Magna Grecia cultivaban el arte libre, cuyo apogeo había pasado.

En suma, aquí se ofrecen dos cuestiones, una de carácter general, porque se refiere al conjunto, al grupo de las esculturas análogas descubiertas hasta hoy en las dos regiones ya nombradas; otra el lugar que debe asignarse al busto de Elche respecto de sus obras similares. Del primer punto nada debemos decir por el pronto, aunque no podemos ocultar que cada vez nos inclinamos más á considerar esas esculturas como *greco-púnicas*, es decir, como productos del arte de los dominadores cartagineses, lo que parecen comprobar algunas figuras de barro y otros monumentos púnicos existentes en el Museo de Túnez, y de los cuales posee el nuestro fotografías. Esas diademas de cadenillas son análogas á las que hoy llevan algunas mujeres argelinas. En cuanto al busto de Elche, le creemos obra más antigua que las esculturas del *Cerro de los Santos*, obra del buen período del estilo y las del *Cerro* obras de imitación, y por lo mismo, de un arcaísmo más convencional. Admitido ésto habrá que atribuir al busto de Elche á fines del siglo III y suponer de fecha posterior las esculturas del *Cerro de los Santos*. (1)

(1) A punto de devolver corregidas á la imprenta las pruebas de este artículo, llega á nuestras manos el número corriente (2 de Octubre) de *La Chronique des Arts et de la Curiosité*, con la siguiente noticia que nos complacemos en traducir:

«ACADEMIA DE INSCRIPCIONES.—*Sesión del 24 de Septiembre.*—M. Pierre Paris, profesor de la Facultad de Letras de Burdeos, antiguo miembro de la Escuela de Atenas, que actualmente desempeña una comisión arqueológica en España, estimulado por la Academia de Inscripciones y Bellas Letras, señala una curiosa escultura procedente de Elche, la antigua Illici, en la costa, al Sur de Alicante.

»Según cartas, de las cuales M. Héuzey comunica extractos á sus compañeros, dicha escultura es una estatua de tamaño natural, de una joven, en piedra caliza, perteneciente á la misma clase de monumentos que las estatuas del *Cerro de los Santos*, que han dado lugar á tantas controversias. Pero aquella figura sobrepuja con mucho á las otras por la belleza del tipo y por la exuberante originalidad de los adornos, como lo demuestra una fotografía que acompaña á la comunicación de M. Pierre Paris. La conservación á despecho de algunos golpes de azadón, es excelente.

»M. Pierre Paris resume de este modo el carácter de la obra: «Tipo indígena, modas indígenas, arte español, profundamente impresionado de influencias orientales y más á la superficie de influencias griegas».

»El rostro, de una gracia severa y todavía un poco arcaica, avivado por restos de coloración, está encuadrado por dos enormes cubre-orejas en forma de ruedas caladas. La cabeza lleva una especie de mitra, ya atenuada por un gusto menos bárbaro. Estas son las modas extrañas de que habla Strabón á propósito de las mujeres iberas. La ejecución es de una rara delicadeza y el efecto de conjunto impresiona. Si semejante figura fuese una creación moderna, aún tendría un valor artístico serio.

»M. Héuzey no puede permanecer ajeno á la cuestión, puesto que se le ofrece una confirmación de su parecer, anteriormente emitido, respecto de la escultura greco-fenicia de España. Otro viajero, M. Arthur Engel, ya trajo al Louvre varios restos del mismo arte, recogidos en las provincias circunvecinas. Son para los arqueólogos términos de comparación muy útiles. «Importa, en efecto, dice M. Héuzey para terminar, que el

(De la *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos.*)

Post scriptum. Ya que la Academia nos honra reproduciendo en su BOLETIN nuestro trabajo, queremos ampliarle con noticias que hemos adquirido después de la publicación del mismo.

Cuando en el pasado mes de Octubre estuvo en Madrid el sabio arqueólogo y profesor de la Universidad de Burdeos, M. Piérre París, cuyos informes respecto del busto de Elche eran interesantes de conocer, por tratarse de un testigo de vista y de mayor excepción, nos dijo, en presencia de las esculturas del *Cerro de los Santos*, que de la misma piedra que éstas era el busto de Elche, es decir, de una *caliza*, no una arenisca; y por otra parte, como traía viva la impresión que le había producido el monumento, nos hizo notar que entre las estatuillas de dicha procedencia que posee nuestro museo hay una completamente igual á aquél, en la actitud, traje y adorno, pero no de tan buen arte. En otro número, ya que no ha podido ser en éste, darémos á conocer este pequeño é interesante monumento.

Por último, nuestro ilustre amigo el profesor don Emilio Hübner, en carta particular, nos manifiesta la presunción, muy aceptable y que presta mayor exactitud al título de nuestro trabajo, de que la escultura de Elche, debió ser busto y no estatua, puesto que el lado inferior izquierdo no tiene señales, según la fotografía, de rotura casual ó causada por fuerza.

Sólo nos resta añadir que en la colección matritense de esculturas del *Cerro* hay varios bustos de las proporciones del de Elche.

Madrid, 15 de Noviembre 1897.

JOSÉ RAMÓN MÉLIDA.

Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.—Año XVII.—Junio, Septiembre y Octubre 1897.—Núms. 266. 167 y 168.—Acuerdos tomados por la Real Academia.—Sección de Arquitectura. Palacio Episcopal de Tortosa. Ponente don Adolfo Fernández Casanova.—Proyecto de edificio para Instituto de Segunda Enseñanza en San Sebastián. Concurso. Ponente, Excmo. Sr. D. Enrique María Repullés y Vargas.—Ensanche de la villa de Gracia (Barcelona). Ponente Excmo. Sr. D. Simeón Ávalos.—Monumentos históricos y artísticos.—Torre de la Mezquita (Granada).—Bibliotecas y Museos Nacionales.—Santa María de Meira, por D. José Villa-Amil y Castro.—Discursos leídos en la recepción pública del Excmo. Sr. Don Enrique María Repullés y Vargas.

busto original puede ser examinado y apreciado en París mismo, por los inteligentes y las personas de reconocida competencia.»

Sólo debemos añadir, que si creemos aceptable la opinión de M. Pierre Paris respecto del estilo de la escultura, aunque nos parezca más púnico que ibérico, en cambio nos parece que va demasiado lejos al suponer que la mitra puede responder á las modas extrañas de que habla Strabón, pues las referencias de los autores antiguos son de difícil comprobación en casos tan concretos como el presente, y cuyos antecedentes orientales nos parecen más fácilmente demostrables.

Boletín de la Institución libre de Enseñanza.—Año XXII.—Madrid,—Marzo á Octubre de 1897.· Núms. 444 al 551. La crisis presente en el concepto de la Universidad, por D. F. Giner.—Los problemas contemporáneos en la ciencia de la educación, por D. M. B. Cossio.—La lección inaugural de M. Buisson, en la Sorbona, por X.—Los cuatro grados de la enseñanza, por Comenio.—Platon, como lógico, por el Sr. W. Lutos Lawski.—Las fuentes del derecho administrativo en el derecho español, por D. A. Posada.—La Arquitectura en la Universidad, por Mr. S. H. Capper.—Notas d' um pae, por el Doctor B. Machado.—La enseñanza en Bruselas, notas de viaje, por D. R. Rubio.—Los Seminarios de Filosofía en Alemania, por X.—Distribución de la energía química en el globo, por D. S. Calderón.—Necrología, D. Teodoro Saenz y Rueda.—Una escuela de pesca, por D. A. Sardá.—Propiedad y usufructo; su relación, por D. E. Soler.—Estado presente de los estudios sobre oceanografía, por D. R. Torres-Campos.—La escuela materna, por Comenio.—Espíritu y naturaleza, por D. F. Giner.—El monismo filosófico, por D. F. de Castro.—La Despoblación de Andalucía, por D. M. Cala y Sánchez.—Documentos para la historia de la Pedagogía en España, por D. D. Vaca.—Primer siglo de la Universidad de Lima (Carpeta de documentos), por D. M. Giménez de la Espada.—La escuela primaria popular, por Comenio.—El gobierno Norte-Americano, por D. R. M. de Labra.—Locomoción automóvil, por D. J. M.—Sobre la idea de la educación, por D. F. Giner.—El «villainage» en Inglaterra, por D. G. de Azcárate.—Estudios de literatura: literatura hispano portuguesa, por D. J. Giles y Rubio.—El derecho penal de Castilla en la Edad media, por D. C. Bernardo de Quíros.—La enseñanza primaria en España, por D. M. M. Cossio.—La educación elemental en el Japón, por el Dr. Tolm Wier.—La idea de la educación, por J. U.—Revista de Revistas, por J. D. Ontañón, don A. Sela y D. R. Rubio.—Telegrafía etérea, por X.

Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos.—Tercera época.—Año 1.—Números 8 y 9.—Agosto y Septiembre.—El Justicia de Aragón Juan Giménez Cerdan; Andrés Giménez Soler.—Códices más notables de la Biblioteca Nacional.—I el «Libro de las horas» de Car-

los VIII de Francia; A. Paz y Méliá.—Escrituras de concierto para imprimir libros; Cristóbal Pérez Pastor.—Notas arqueológicas de la diócesis de Tarragona; Angel del Arco.—Marcas de Taller ó Zeca de las monedas hispano cristianas; Manuel Gil y Flores.—Sección de documentos (Varios).—*Fondos*.—El Archivo municipal de Valencia; L. T.—Museo de reproducciones artísticas. La Sala oriental y arcáica; F. Guillén de Robles.—*Variedades*.—Historia crítica del arte griego.—Extracto de las lecciones explicadas por D. J. F. Riaño en la escuela de estudios superiores del Ateneo de Madrid —Necrología.—Mariano Aguiló y Fuster; A de Barcia.—Bibliografía.—(Láminas sueltas y grabados intercalados en el texto. (1)

(1) Merece mención especial el erudito estudio de D. Andrés Giménez Soler, relativo á la célebre institución del Justiciazgo Aragonés, que durante los siglos XIV, XV y parte del XVI caracterizan la vida histórica de aquel antiguo reino. A pesar de su popularidad es el *Justicia* poco conocido en todos sus detalles. Al historiar el Sr. Giménez al magistrado aragonés Cerdán, valiéndose de los documentos del archivo de la Corona de Aragón, aclara muchos puntos dudosos para comprender bien el carácter de aquella típica institución y su influencia en la marcha política del reino aragonés.

Las notas arqueológicas de la diócesis de Tarragona, del Sr. del Arco, se refieren á la iglesia parroquial de La Selva, y en especial á las curiosidades artísticas que en élla se conservan, de alguna de las cuales se habló en esta *Revista* (núm. 2. página 157.).

El estudio del Sr. Gil Flores relativo á las Marcas de Taller ó Zeca de las monedas hispano cristianas es muy interesante para la numismática española, contribuyendo á ilustrar ese ramo de la Arqueología en una de sus especialidades características, aumentándose con ello el escaso caudal de datos que se tienen sobre este particular. Además del mérito que en sí tiene este trabajo, le dá un valor práctico inapreciable la lista de marcas de fábrica por orden alfabético que facilita mucho su estudio.

La reseña histórica de las Zecas españolas contribuye en grado sumo á hacer interesante el trabajo del Sr. Gil Flores, teniendo para nuestra región un valor especial la enumeración de las poblaciones catalanas que durante los siglos medios batieron moneda. Al efecto, recuerda el autor, que los reyes aragoneses tuvieron zecas en Barcelona, Gerona y Lérida, y los Condes de Urgel en Ager, Agramunt, Balaguer y Urgel; ocupándose de la larga historia de la Zeca barcelonesa. Además, cita los siguientes pueblos de Cataluña en los cuales se acuñó moneda: Agramunt (s. XIII); Igualada (s. XVII); Arbeca (s. XIII ó XIV); Argentona, Balaguer, Banyolas, y Berga (s. XVII); Besalú (s. XI y XVII); La Bisbal (?); Solsona (s. XVI); Caldas, Cervera, y Figueras (s. XVII); Gerona, Lérida (s. XIII); Mataró, Oliana, Olot, Puigcerdá, Bellpuig, Tarrasa, Tárrega, Tortosa, Valls, (la mayor parte de la época de la Guerra de Separación); y Vich (s. X al XVII).—*N. de la D.*

Revista Crítica de Historia y Literatura Españolas, Portuguesas é Hispano-Americanas.—Año III.—Julio 1897.—Núm 7.—*Notas críticas:* Historia.—J. Fitzmaurice Kelly.—Iconografía del Quijote de Ashbee; Documentos cervantinos, de Pérez Pastor.—F. Pedrell. Canções populares de Beira, de P. Fernández Thomas.—R. M.: The crónica de los rimos antiguos de Carroll Marden.—A.: Entremeses españoles, de Rouanet.—Literatura.—M. J. de A.: Academias de C. Rayles.—R. Altamira: Paz en la guerra, de M Unamuno.—R. A. Poesías de Morera.—*Comunicaciones y noticias.*—C. Michaelis de Vasconcellos, Gracian e sa de Miranda.—F. Codera, Dr. F. J. Simonet.—Ramón L. de Vicuña, El arte románico en Galicia.—Ignotus, Movimiento dramático.—A. del Arco, La escuela escultórica granadina.—Noticias.—*Notas bibliográficas.*—Libros de historia y literatura.—Revistas.

Boletín de la Sociedad española de excursiones.—Año V.—Septiembre y Octubre 1897.—Núm. 55 y 56.—*Sección de Ciencias históricas:* Reforma monetaria de los reyes católicos, por Antonio Vives.—Coellar, por G. de la Torre de Trassierra.—Epigrafía arábica. Fragmento de lápida sepulcral, descubierta en Lorca (Murcia), por Rodrigo Amador de los Ríos.—*Sección de Bellas Artes:* Las tapicerías de la Catedral de Búrgos, por Vicente Lampérez y Romea.—Noticias para la Historia de la Arquitectura en España, por Pedro A. Berenguer.—Retrato de doña María Luisa de Parma, reina de España, por Ramón de Morenes.—Jerónimo de Van Alten, el Bosco, por el Conde de Cedillo.—*Sección Oficial:* La sociedad de Excursiones en Octubre y Noviembre.—Láminas sueltas. (Monedas de tipo antiguo y moderno de los Reyes Católicos.—Retrato de doña María Luisa de Parma, obra de Mengs.—Firmas de pintores españoles.)

Boletim da Real Associação dos architectos civis e archeologos portuguezes.—N.º 10. 3.ª serie, año de 1897.—Tomo VII.—Dedicatoria escripta no exemplar especial do elogio historico de J. P. N. da Silva, etc. Visconde de Alemquer.—Congresso nacional de architectura e de archeologia.—Museus archeologicos provinciaes o museu

eborense.—D. Francisco Gomes do Avellar. Cópia de dois artigos de visitaçào de S. Ex.^{ma} Rv.^{ma} o Sr. D. Francisco Gomes a Igreja de Santa Maria de Silves com acre censura as vexatorias deturpaçães praticadas nos detalhes architectonicos de tam preciosa fabrica.—Instrucçães que deverão observar os inspectores da reparaçào das estradas.—Impressas nesta Cidade de Faro por D. José María Guerrero á 10 de Abril de 1809.—Os Vieiras.—Carrilhões,—As antigualhas na pauta das Alfandegas.—Noticias archeologicas extrahidas do «Portugal antigo e moderno» de Pinho Leal, com algumas notas e indicaçães, por E. R. Dias.—Alvará de D. Joã V sobre os monumentos antigos. Visita á Evora dos engenheiros socios da Associação dos Engenheiros civis portuguezes em 5 de Junho de 1897. Discurso de S. Ex.^a Rev.^{ma} o Sr. Arcebispo de Evora aos engenheiros excursionistas por occasião da sua recepçào no paço archiepiscopal de Evora.—Mosteiro de São Salvador de Grijo, por José Pinto da Siha Ventura.

O Archeologo Portuguez.—Maio e Junho de 1897.—Vol. III, N.º 5 e 6.—Museu Ethnologico Portugués. O «Castello» de Rebordãos.—Bibliographia.—Museu Municipal de Figueira da Foz.—Moedas romanas achadas em Agarez.—Lapide romana de Villa Boim.—Acquisiçães do Museu. Ethnologico Portugués.—A torre de Menagem de Bragança.—Moeda de Salacia.—As ruinas da Devesa de Villa Nova.—Padre Joaquim José da Rocha Espanea.—O territorio do antigo castro de Ovide.—Noticias varias,—A respeito de Conimbriga.—Duas povoaçães mortas.—Extractos archeologicos das «Memorias parochiaes de 1758.—Museu Municipal de Braganza.—Estudios sobre Troia de Setubal. (Ilustrado con siete grabados.)

Bulletino della Commissione archeologica comunale di Roma. Anno XXV.—Luglio Settembre. 1897.—Statue muliebri vestite di pello, Lucio Mariani.—Gli obelischi egiziani di Roma, Orazio Marucchi.—Sulle mura romane attribuite all'epoca dei Re, Giovanni Pinza.—C. Cilnius Maecenas. V. Spinazzola.—Notície di recenti trovamenti di antichita, G. Gatti.—(Láminas y grabados en el texto).

Bulletin de la Société Archéologique de Nantes et du département de la Loire inférieure.—(Tom. 35-An. 1896-1^{er} semestre.)—Extraits des procès-verbaux des Séances.—Discours de M. de la Nicollière.—Allocution de M. le Meignen.—Rapport sur l'établissement de Déas sur la translation des Reliques de Saint Filibert et sur l'âge de l'église de Saint Philbert de Grandlieu, par Léon Maitre.—Église Saint-Similien de Nantes. Rapport et observations de Mr. León Maitre.—A propos de l'histoire de Bretagne de M. A. de la Borderie, par M. H. le Meignen.—Lettres de la Cour sur l'établissement de la Fonderie d'Indret: Notes sur le professeur d'hydrographie et la pêche à Nantes en 1777-1789, par M. de la Nicollière Teijeiro.—Fouilles du tumulus d'Avallouç en Plémy (Côtes du Nord), par M. Arthur Martin.—Souvenirs du statuaire Lemoty de Clisson, par Mr. Charles Marionneau.—(Láminas y grabados en el texto.)

Bulletin de la Société Neuchateloise de Géographie. (Tom. IX, 1896-97.)—Les Suisses en dehors de la Suisse. Rapport présenté au Congrès des Sociétés suisses de Géographie réuni à Saint Gall les 22, 23 y 24 août 1895, par Th. Zobrist.—Comment dirige-t-on un navire? par Philippe Loretz.—Voyages en Abyssinie, 1889-1895, par Victor Buchs.—L'art divinatoire ou la Science des osselets chez les Ronga de la Baie de Delagoa, par Henri A. Junod.—Notice sur les Bushmen, par Frédéric Cristol.—Du lac de l'Isle a-la-Crosse au Fort Carlton (Basse Saskatchewan), par Emile Petitot.—Mœurs, coutumes et superstitions des Ba-Souto, par E. Jacottet.—Le Xingú paraense. Explorations d'Henri Condreau. Traduction inédite du portugais, par C. A. Philippin.—D'un Atlas à échelle uniforme proposé par Georges Guyou et Élisée Reclus.—Sur la répartition des organismes inférieurs à la surface de quelques lacs suisses, par Eugène Pitard.—Lettre de Nansen.—Rapport sur la marche de la Société Neuchateloise de Géographie, pendant l'année de 1895, présenté par M. James Colin, président.—Bibliographie.

SECCIÓN OFICIAL

En la Junta general ordinaria, prescrita por el art. 29 del Reglamento de la ARQUEOLÓGICA, celebrada el día 11 de Noviembre de 1897, fueron elegidos para componer las Juntas Directiva y de las Secciones por durante el bienio de 1897 99, los siguientes señores:

JUNTA DIRECTIVA

Presidente:	D. José Puiggari.
Vice Presidente:	D. Joaquín de Gispert.
Secretario 1.º:	D. Pelegrín Casades y Gramatxes.
Idem. 2.º:	D. Eusebio Fina y Girbau.
Bibliotecario:	D. Guillermo J. de Guillén García.
Tesorero:	D. Juan Llopis y Bofill.
Contador:	D. Julio Vintró.
Vocales:	D. Juan Cardona.
«	D. Alfredo Gaza.
«	D. Miguel Sastre.
«	D. Francisco Llorens y Riu.

JUNTAS DE SECCIONES

de PUBLICACIONES.—	Secretario:	D. Joaquín Miret.
«	Vocales:	D. Jaime Andreu.
«	«	D. Jaime Oliver.
de EXPOSICIONES.—	Secretario:	D. Carlos de Bofarull.
«	Vocales:	D. Manuel Belau.
«	«	D. José Pascó.
de EXCURSIONES.—	Secretario:	D. Norberto Font y Sagué.
«	Vocales:	D. Antonio Gallissá.
«	«	D. Heriberto Barallat.
de FOTOGRAFÍA.—	Secretario:	D. José Font y Gumá.
«	Vocales:	D. Luís Colomer.
«	«	D. Juan Bta. Pons.

Se suplica á los señores que se hayan suscrito á esta REVISTA y á los cuales se remitió el recibo de suscripción para el año que empieza en 1.º de Octubre de 1897 y termina en 30 de Septiembre de 1898, se sirvan remitir á la Dirección de la Revista el importe del indicado recibo, á fin de que no sufra entorpecimientos la regular administración de la misma.